

Hebreos

Mamabɛinore soyɛiyebu iyoca paperayocare cūinácɛ p̄oecɛ ɛi toivacaino mácarō ina judíova Jesúre jɛ aivɛ Hebreos āmicarivɛ b́acavɛre. Caivɛ majibevɛ ñamene toivacayɛ b́acɛre diyocare. Ɛbenita iyede majivɛ: Ñai toivacayɛ b́acɛ diyocare járiabedejaquemavɛ Jesúre, quénora járiarejaquemavɛ Jesús ɛi yávaiye méne soyɛip̄oeva mácavɛre (2:3). Ɛi toivacaimara ne cójijinocacɛ āmenejaquemavɛ (13:7). Coraiyɛrejaquemavɛ ɛi toivacaimara ne yebai (13:19). Pablo b́acɛi yóvaimaracacɛ b́acɛ barejaquémanɛ (13:23). Italia āmicɛrijoborōcavɛ Jesúre jɛ aip̄oeva mácavɛ ne yóvaimɛ marejaquémanɛ (13:24). Obedivɛ majidivɛ ne d́ariyaiyere, Apolos b́acɛ toivacarejaquemavɛ diyocare (Hch 18:24-28). Arevɛ ne d́ariyaiyere, Lucas b́acɛ toivacarejaquemavɛ diyocare, diyoca ārojariyoca boje areyoca p̄cayoca Lucas b́acɛi toivacaiye báquepe. Arevɛ ne d́ariyaiyere, Bernabé b́acɛ toivacarejaquemavɛ diyocare (Hch 11:22-26, Gá 2:11-21). Āĩmarocavɛ b́acavɛre mamarɛmɛre eaiyoca b́acarō diyocare máre, aru āĩmaro ñai toivacayɛ b́acɛ ɛi cɛriĩmaro ɛi toivacaiyede diyocare máre caivɛ majibevɛ. Arevɛ “Jerusalén āmicɛriĩmarocavɛre” arĩ, aru arevɛ “Antioquía āmicɛriĩmarocavɛre” arĩ, arevɛ “Roma āmicɛriĩmarocavɛre” arĩ, aru arevɛ “Alejandría āmicɛriĩmarocavɛre”, arĩ d́ariavɛbu. Toivacarejaquemavɛ Jɛmenijicɛi

cārami Jerusalén āmicurīīmarocađāmi mácarõre churarava ne t̃varĩ jar̃varãjiye jipocai, que baru āniñj̃m bácarõre 70 d.C. jipocare. Majidiñ̃m ne dáriaiyere, toivacarejaquemaṽm āniñj̃m bácarõre 66 d.C.

Ñai toivacaỹm bácm̃ diyocare toivacarejaquemaṽm ina judíova Jesúre j̃m aiṽm bácṽmre, ne dajocabenajiyere aỹm ne j̃m aiyede. Dápiarĩduiṽm barejaquémaṽm oat̃varãjiṽm, mearore jínajiṽm J̃menijic̃mre yóre ne jíye báquepedeca ne Jesúre j̃m arãjiye jipocare. Toivacarejaquemaṽm soỹuỹm na mácṽmre yóre ne oat̃ṽaiyere majibeṽmre, J̃menijic̃m̃i bojec̃mbede đaiye báque boje javede, Jesúi yainĩburu nacajaiye báquede, āniñami javecađāmi úre mearore jíñami mácarõre, aru ānina úre jícaiyede jířõeva, sacerdoteva bácṽmre, aru ānina āimara úre jícaimara mácṽmre máre. Aru ñi bojec̃mbede đaiyede caiye iyede epedejaquemaṽm Jesúre cūinác̃mra majare jícaiyede jíỹmre, aru epedejaquemaṽm Jesúi jivede cūinárora úre jícaiyede, aru epedejaquemaṽm cavarõ mearore cūinárora maje úre mearore jíñamine. Que baru ñai toivacaỹm bácm̃ jãđovarejaquemaṽm J̃menijic̃m “Que đarãjare”, ñi aino řõevare Jesúque mearore ñi aino mácarõ Moisés bácm̃que ř̃m̃eno, aru Jesúvacari meac̃m bajure caiṽm J̃menijic̃mre soỹm̃cairõeva mácṽm ř̃m̃eno.

*J̃menijic̃m ñi soỹm̃ino tatas̃mque řõevare
(Mt 22.44; Jn 1.1-3; Col 1.15-17)*

¹ Javede J̃menijic̃m ñi yávaiyede soỹm̃cairõeva mácṽmre soỹm̃cõj̃enejaquemaṽm. Majeñ̃esiva

mácvare coyrejaquemavh. Obedinmha yávarejaquemavh. Apescu Jūmenijicui yávaiyede coyucaipōescu apede coyurī aru apescu máre apede, obedivh coyrejaquemavh. Que teni Jūmenijicū pōevare jādovari búrejaquemavh aipe ārojascure. ² Ūbenita caride, ijāravh buojaijāravhare, maje curijāravhare, Jesucristoi darīburu yóbore, Jūmenijicū yávarī jebeibi majare mamascuque. Ūrecabe Jūmenijicui cucdaicōjeimh mácu ijāravure aru caiye ijāravhquede. Ūrecabe Jūmenijicū pūhscuvaicōjeimh mácu caiyede, ūi cucdaquiye jipocamia. ³ Ūrecabe jādovañh Jūmenijicū meascu bajure. Coreóvaivhbu aipe ārojascure Jūmenijicūre mamascui daieyque aru ūi coyuiyequē máre. Ūrecabe cūináturu jípacu Jūmenijicūque. Ūrecabe caiyede cure clayh, ūi cōjeiyequē, ūi yávaiye parhēque, caiye nāquiyepe ayh yóre Jūmenijicui urōpe. Ūrecabe jaravayh básu maje āmeina teiyede, Jūmenijicui ārumetequiyepe ayh diede, maje curājiyepe ayh yóre docuscubevhpe maje ūmei. Que teniburu yóboi, ūrecabe dobascu básu jípacu Jūmenijicū parhscu caivh pūeno ūi mearpūravhī cavarō mearoi, ūi cuvae boje caiye jípacui parhēde ūpe, jabotecuyh caiyede. Aru nore cubi caride. ⁴ Jūmenijicū mamascure parhure darejaquemavh caivh ángeleva pūeno, ūi jaboteicōjeiyede ūre caiyede. Aru quédca Jūmenijicū amidorejaquemavh mamascure “jímacu”, jādovacuyh ūre parhscure ina ángeleva pūeno.

*Jūmenijicui mácu parhscu caivh ángeleva pūeno
(Mt 22.44; Mr 12.36; Lc 20.42-43)*

⁵ Ácu ángele cubebi úre, yópe arĩ, Jūmenijicui toivaicōjeino mácarōre:

Jímacurecabu m̄. Caride caiv̄ ne járiainoi yúvacari jaboteicōjeiv̄ m̄re, arejaquemav̄ Jūmenijic̄ mamac̄re.

Quédeca ácu ángele cubebi úra, yópe arĩ, bediόva areno Jūmenijicui toivaicōjeino mácarōre:

Ȳ bas̄yútu ũi ras̄. Aru ũ mac̄yúte jímac̄, arejaquemav̄ Jūmenijic̄, ũi daroquiye de mamac̄re.

⁶ Aru Jūmenijic̄ ũi daroquiye jipocamiareca mac̄ par̄c̄re, caiv̄ ne pueðarājim̄re, bediόva ijārav̄i, yópe arĩ, soȳc̄ȳme:

Caiv̄ ina ji ángeleva mearore jíjarāri úre, Jūmenijic̄ mamac̄rã ac̄ȳme.

⁷ Que baru ángelevacap̄rav̄ ne borore yópe arĩ, toivaicōjenejaquemav̄ Jūmenijic̄:

Jūmenijic̄ ũi daroimara ángeleva ũmev̄re paiv̄re ðaibi náre. Náre, úre memecaiv̄re, toa uruinope paiv̄re ðaibi ũ, ne náraiye boje ne memecaiyede úre, arĩ soȳrejaquemav̄.

Que arĩ, jáðovarejaquemav̄ ángeleva oat̄vaiv̄re aru dajocaiiv̄re ne memecaiyede úre. ⁸ Ūbenita mamac̄cap̄rav̄re yópe arĩ, toivaicōjenejaquemav̄ Jūmenijic̄:

M̄, Jūmenijic̄ baju, cain̄m̄a p̄evare jabotec̄ȳtu m̄. M̄t̄amu meac̄ baju. Que baru cain̄m̄a p̄evare jabotec̄ȳtu m̄ ména. Aru náre mearore ðare ðac̄ȳtu yópe mi ũr̄pe. ⁹ Mearo ðaiyede ðaiyv̄ m̄. Cain̄m̄a ðaiv̄ m̄ yópe ji ðaicōjeiyere. Aru āmeno ðaiyede ðaiȳbev̄ m̄. Cain̄m̄a

ðabevu mu yópe ji ðaicōjemere. Que baru yu, Jūmenijicu, mi mearore jímū, beoivū mure, caivū ne puedaimū macuýre, mi jaboteiyede náre. Yu epeivū mure parucure caivū mi yóvaimara, ina ángeleva pueno. Aru mure ne puedarājimū mae boje pare torojure ðaivū yu mure aru ina ángeleva mi yóvaimarare máre, Jūmenijicu arī coyurejaquemavu mamacure.

10 Bediōva cojedeca Jūmenijicu, yópe arī, coyurejaquemavu mamacure:

Mu, caivū ne jabocu yáque, mamarumure māvacari cuedarejavū yo pōevai carijoborōre. Aru māvacari cuedarejavū cavarōre máre. ¹¹ Caiye iye mi cuedaiye báque cūiquíyebu. Æbenita mācapūravu cainumua cūimécubu. Quénora sacuyumu cainumua. Caiye iye mi cuedaiye báque yópe cuitótecaje javecacajere pojequiyebu.

¹² Yópe pōeva ne pēpejeiyepedeca ne cuitótecaje javecacajede, ne doiyede mamacaje cuitótecajede, nopedeca māvacari pēpejene ðacuyumu caiye mi cuedaiye báquede, mi epeiyede joborō mamarore aru cavarō mamarore máre. Yópe pōeva ne oatuvaiyere ne cuitótecajede, nopedeca māvacari oatuvacuyumu caiye mi cuedaiye báquede. Æbenita mācapūravu oatuvabecubu cainumua. Bucatebecubu. Aru yaibécubu mu, arī toivaicōjenejaquemavu Jūmenijicu.

¹³ Aru ácu ángele cubebi úre, yópe arī, Jūmenijicui toivaicōjeino mácarōre:

Dobajacu ji mearpūravai, mi cūvae boje parūde yūpedeca. Aru yū epecūyumu mi mauvare mi cūboba cāchinoi. Que teni mure vainí jaruvare đacūyumu yū náre, mi jabotequiyere ayū náre, arī coyurejaquemavū Jūmenijicu mamacure.

¹⁴ Ūbenita caivū ina ángelevacapūravū torojurivū memecaivūbu Jūmenijicure aru mearore jivūbu ūre. Námu Jūmenijicui daroimara, pōeva ne jāmemara, cadatenajivū maja ūi meadaimara mārājivure, cūvarājivure caiye iye méne Jūmenijicui đacaquiyede majare.

2

Jūmenijicu ūi meadaino majare me baju (Hch 2.22; 2 Co 12.12)

¹ Caride coreóvaivūbu maja Jūmenijicui mácu parucure caivū ina ángeleva pūeno. Que baru pūeno baju me jápiarī adaiye jaivū majare iye ūi yávaiyede jāvene maje járiaiye báquede, maje űájimenajiyere aiye maje jápiarī adabe boje. Diede jū arī, đaiye jaivū majare yópe maje járiaiye báquepedeca. Que đaiivū baru, jū are nūri, ārūmetebenajivūbu aipe đaiye jaūrōre majare, maje bíjabenajiyere aivū maje ūmene. Ūbenita maje jū aiyede đajocarī būivū baru, bíjare nūrajivūbu maja maje ūmene.

² Javede Jūmenijicu ūi ángelevare coyūcōjenejaquemavū ūi đaicōjeiyede Moisés bācure, ūi toivarī epequiyere ayū diede majeñecuva mácavure, ne majinajiyere ayū diede. Iye ángeleva ne coyūiye báque Jūmenijicui yávaiye

jãve marejaquemavũ. Que baru caivũ vainí tũivũ bÁCavũ diede ñájinejaquemavũ ne vainí tũiye báque boje, yópe Jũmenijicũ “Ina vainí tũivũ ji đaicõjeiyede ñájinajarama”, ãi aiyede báquepedeca. Aru caivũ diede jũ abevũ bÁCavũ máre ñájinejaquemavũ ne jũ abe báque boje, yópe Jũmenijicũ “Ina jũ abevũ yũre ñájinajarama”, ãi aiyede báquepedeca. ³ Que baru coreóvaivũbu maja jãve ñájivũ bÁCavũre ina jápiarĩ adabevũ bÁCavũ ángelevai yávaiyede. Pũeno baju coreóvaivũbu maja jãve ñájinajivũre majare, jápiarĩ adabevũ baru Jũmenijicũi yávaiye mamaene, ãi coyũiyede caiye iye ãi mearo đacaquiyede majare, ãi meadaiyede majare me.

Yópe epedejaquemavũ majare ãi yávaiye mamaene. Maje jabocũ Cristovacari mamarũmũcasũ coyũrejamedã Jũmenijicũi meadaiyede põevare me baju. Aru ina úre jápiaivũ bÁCavũ coreóvare đarejaima majare Cristoi yávaiyede jãvene ne coyũiyede diede majare. ⁴ Aru Jũmenijicũ máre coreóvare đaiibi majare Cristoi yávaiyede jãvene ãi đare đaiyeque diede coyũipõevare caijĩe põeva ne đarĩ majibede, ne jãmene, aru ãi đaiye parũéde máre, aru ãi jĩni coavaiyeque ãi Espĩritu Santoi majiécãrõre ãi põevare yópe ãi mĩõpe, ne cađatenajiyere ayũ arevũre.

Jesucristo põevare meadaipeõecũ
(Fil 2.6-11; He 12.2)

⁵ Jápiarĩ adaiye jaevũ majare iye Jũmenijicũi yávaiye mamaene, ãi coyũicõjeiye báquede Cristore, maje jabotenajiyede boje Cristoque. Ángeleva ãmenejaquemavũ Jũmenijicũi jaboteicõjeimara

ũi jaboteinocavure mamajãravu edaquijãravu baquinóre, ijãravu ji mũjare yávaijãravure. ⁶ Quénora maja põeva marejaquémavu Jũmenijicũ jaboteicõjeimara ũi jaboteinocavure mamajãravu edaquijãravu baquinóre. Yópe arĩ, toivaicõjenejaquemavu Jũmenijicũ ũi yávaiyede:

Mũ, Jũmenijicũ, põeva parũbevureca mi jãinoi aru ãrue jaubenovacari mre náre, ãrũri dáriayũbu mũ náre. Põeva parũbevureca mi jãinoi aru coreiye jaubenovacari mre náre, coreyũbu mũ náre. ⁷ Obebenũmũ epeivũ mũ põevare quĩjino parũcũ ángeleva cãchijinomia. Ũbenita que ðayũvacari, epeivũ mũ ina põevare meara baju caivũ ne jãinoi. Aru caivũ puedadama náre. ⁸ Que teni jabotede ðaivũ mũ ina põevare caiye mi cũedaiye báquede, arĩ toivaicõjenejaquemavu Jũmenijicũ.

Que arĩ, Jũmenijicũ põevare jaboteicõjenejaquemavu caiyede. Ye jaboteino cũbeno aiyũrõtamu no. Ũbenita caride jãmevũ maja põevare caiyede jaboteivure. ⁹ Quénora coreóvaivũbu maja Jesúrã. Obebenũmũara Jũmenijicũ epedejaquemavu ũre quĩjino parũcũ ángeleva cãchijinomia. Nópe ðarejaquemavu Jũmenijicũ ũi ue boje caivũ põevare, Jesús ũi yaicáquiyepe ayũ majare boje. Ũbenita caride coreóvaivũbu maja Jesúre Jũmenijicũ epeimũre meacũ bajure aru maje puedaimũre máre, ũi ñájiye báque boje ũi yaiyede.

¹⁰ Jũmenijicũ ye jaũrõ cũbecũ ðarejaquemavu Jesúre, ũi ñájiyede earĩ bũojare ðacũyũ obedivũ

põevare Jūmenijicai mára márajivuva, maje cārājiyere ayu meara baju Jūmenijicque cavarõ mearo ũi cārõi. Meavu Jūmenijicu, ñai cuedayu básu caiyede ũi cūvaiyue boje diede, ũi eavare ðaiye majare ũi yebai ũi mára márajivuva. Aru Jesúrecabe yóre ũi jipocateni ñavaiyere ũi mái, majare meadarĩ eare dayu caiye iye Jūmenijicai mearo ðacaquiyede majare. ¹¹ Majare meadarĩ, Jūmenijicu jina tede ðaibi Jesús. Ñai jipocateyu põevare Jūmenijicu yebai aru maja ũi jipocateimara máre cūináturu cūvarivubu majerasu Jūmenijicare. Que baru Jesúvacari “maja, jivu” ayu majare, cūyebebi ũ. ¹² Yóbecue ũi coyiyede, Jesús “jivu”, arĩ coyurejaquemavu maje borore, ũre ju airpõevare. Arenatu yóre arejaquemavu jírasu Jūmenijicare:

Coysuyutu mi borore jivure. Ne cójjiyede,
 mearore jínajivu mare, yugiasuyutu yu,
 mearore jícyu mare, arejaquemavu jírasu
 Jūmenijicare.

¹³ Yóre máre arejaquemavu:

Yúvacari ju asuyutu jírasu Jūmenijicare jāve, yóre
 ina jivu ne ju aiyere ũre, arejaquemavu ũ.

Aru cojedeca yóre máre arejaquemavu:

Yui cūvu yu jivunque, ina põeva Jūmenijicai jímara
 máscunque, arejaquemavu ũ, coyuyu maje
 borore, ũi eavarājimarare Jūmenijicu yebai.

¹⁴ Maja põevatamu. Que baru Jesúvacari
 “Põescu tesuyutu” arĩburu, majare ráyuresca
 tedejaquemavu ũ. Põevare ãrojarejaquemavu ũ. Que
 tedejaquemavu parubede ðascuyu ñai abujuvai
 jabocare, ñai cūvasu ũi cõjeimarape caivu põeva

jidurivꝯ ne yainájiyede, ne boropateiyede, ne ãmeina teiye boje. Jesús ñi yaiyede parꝯbede ðarejaquemavꝯ ñai abujuvai jabocꝯre. ¹⁵ Que teni meadaibi pðevare. Javede maje cꝯe báquede abujuvai jabocꝯi cõjeimara cꝯrejavũ maja, maje jidꝯé boje yainore. Æbenita yópe ne jodeiyere cõjeimarare, nopedeca Jesús ñnejaquemavꝯ majare abujuvai jabocꝯi parꝯéde jocarĩ, maje jidꝯbenajiyere ayꝯ yainore. Æi bojedaiye báque boje caiye maje ãmeina teiyede ñi jiveque, boropatebevꝯbu maja caride. Que baru jidꝯbevꝯbu maje yainájinore.

¹⁶ Me coreóvaivꝯbu maja iyede: Jesús pðetebedejaquemavꝯ, cadatecacꝯyꝯ ángelevare. Quénora pðetedejaquemavꝯ, cadatecacꝯyꝯ maja pðevare, Abraham mácꝯi pãramenare, maje jꝯ aiye boje Jãmenijicꝯre. ¹⁷ Nópe ðacꝯyꝯ baru, cũináturꝯ teiye jaurejaquemavꝯ Jesúre yópe ñ jivꝯ Jãmenijicꝯre jꝯ aivꝯpe. Cũináturꝯ majapedeca tebecꝯ baru, sacerdotevare jaboteipðecꝯ teni bꝯojabejebu ñ, Jãmenijicꝯi cõjeiyere ðacꝯyꝯ pðevare boje, ñi me jãquiyere ayꝯ majare. Cũináturꝯreca majape páyꝯ teni, cõmaje ãroje jãri, aru dajocabecꝯva ðarĩ úre ðaiye jaúéde, sacerdotevare jaboteipðecꝯ teni bꝯojarejaquemavꝯ ñai Jesús. Memecarejaquemavꝯ Jãmenijicꝯre, ñi ãrꝯmetequiyere ayꝯ maje ãmeina teiyede aru ñi me jãquiyere ayꝯ majare, Jesúi jícaiye báque boje ñi bajure Jãmenijicꝯre. ¹⁸ Jesúvacari abujuvai jabocꝯi jꝯjovaiyꝯmꝯ maridurejaquemavꝯ. Aru ñájinejaquemavꝯ diede. Que baru caride úrecabe cadateni bꝯojayꝯ majare, abujuvai jabocꝯi

jıjovaiyım̄arare.

3

Jesús parıcsı Moisés b́acsı r̄ıeno

¹ Caiye iye ji coyııye m̄ıjare j́vetamu. Que baru m̄ıja, j́ıvı, Jesúre jı aıvı aru J́ımenijıcsı jına, ýpe raıvıbu m̄ıja máre J́ımenijıcsı cutuımara ḿacavı ũ jına ḿarajıvı, cıvarájıvı caiye iye J́ımenijıcsı mearo đacaquiyede majare. Me ářıjara m̄ıja Jesúre, coreóvarájıvı me aıpe árojacsıre aru aıpe đayıre. Őrecabe J́ımenijıcsı daroımı ḿacsı, úre coyıcsıpđescı, majıde đacsıyı majare J́ımenijıcsı “Que đarájare” ũi aino ḿacarđre majare. Aru sacerdotevare jaboteıpđescıbe ũ, cadatecsıyı majare, maje đarájıyere ayı ýpe maje aıyepedeca, maje jı aıye boje J́ımenijıcsıre. ² J́ımenijıcsı beorejaquemavı Jesúre úre memecsıpđescıva.

Aru Jesús memecaıbi J́ımenijıcsıre dajocabescıva ýpe úre đaiye jaırđre, ýpe Moisés b́acsı memecaıye báquepe J́ımenijıcsıre dajocabescıva, ũi jaboteiyede J́ımenijıcsı pđeva Israecavı b́acavıre. ³ Őbenita Jesúre pueđaiye jaıvı Moisés b́acsıre pueđaiye r̄ıeno. Moisés b́acsı cıınácsı J́ımenijıcsı pđevacacsı barejaquémavı. Őbenita Jesús, caiyede cıedayı b́acsı, J́ımenijıcsı pđevare máre đarejaquemavı. Nopedeca pđescı cıramine đarıburu ýboi, r̄ıeno baju, “Ńai pđescı cıramine đaiyede majıbi me”, pđeva adama. Őbenita majıéda, “Cırami meadımımu”, adama na. Que baru, Ńai đayı b́acsı ne pueđaimıme ũi đaiye báque r̄ıeno. Aru Ńai cıedayı ne pueđaimıme ũi cıedayıra r̄ıeno. ⁴ Cırami

субевн рѳесц диñamine дайн субеду. Ёбенита
 Јӱменижисцарекабе каиye ијӱравнquede снעדайн
 бӱсц.

⁵ Moisés бӱсц, Јӱменижисцӱ рѳевасц.
 Јӱменижисцаре мемесарејаquemавн, coreун ѱи
 рѳеваре. Ёре мемесаиуњрејаquemавн. Que baru
 dajocabescнva дарејаquemавн yѳре ѱре дайе
 јанрѳре. Moisés бӱсцарпӱравн ѱи соуиyeque
 аире дайе јанрѳре Јӱменижисцӱ рѳеваре, coreѳvare
 дарејаquemавн нӱре јӱвене iye Јӱменижисцӱ
 соуиуyede аире дайе јанрѳре obediјua
 yѳboi Jesucristoque. ⁶ Ёбенита Cristocarпӱравн
 Јӱменижисцӱ мӱсубе. Aru јabосцӱ мӱсубе парусц
 ѱре мемесаирѳесц рнeno. Que baru Cristobe
 парусц Moisés бӱсц рнeno. Caride Cristoreкабе
 dajocabescнva coreун Јӱменижисцӱ рѳеваре, yѳре
 ѱре дайе јанрѳре. Aru majamu Јӱменижисцӱ рѳева,
 јиднбевнva aru torojнrӱ dajocabescнva napini
 corede нӱивн baru iye ѱи mearo даcaуiyede
 majare.

*Јӱменижисцӱ рѳева ne сӱrijimequino
 (Ef 6.17)*

⁷⁻⁸ Мӱјаму Јӱменижисцӱ рѳева. Que baru me
 јӱјара мӱја, yѳре Јӱменижисцӱ соуисаicѳjeiye
 бӱаquere ѱai Espiritu Santore:

Caride мӱје јӱриaiyede Јӱменижисцӱ соуиyede,
 јӱриaiунбевнре теbeјarӱ мӱја, yѳре
 мӱјеñescнva мӱсавн ne teiye бӱаquere.
 Na мӱсавнсарпӱравн јн abedeјаquemавн
 Јӱменижисцаре ne снede рѳесцбенои. Ёре
 јн abeni, ѱи нрѳре majidivн бӱсавнvacari

ɖabedejaquemavɯ na mácavɯ. “Ñájine ɖabecɯbe Jūmenijicɯ majare, úre maje jɯ abedu”, arĩ dápiarĩdurejaquemavɯ ɯbenina na mácavɯ, arejaquemavɯ ñai Espíritu Santo.

⁹ Jūmenijicɯ, yópe arĩ, toivaicōjenejaquemavɯ ɯi soyɯiye báquede:

No pōescɯbenoi mɯjeñescuva mácavɯ yɯre jɯ abeni, ji ɯrōre majidivɯ bácavɯvacari ɖabedejaquemavɯ. Pare maucɯvarejaima yɯre, járiduivɯ bácavɯvacari caiye ji ɖaiyede pōeva ne ɖarĩ majibede cuarenta raicɯba baju. ¹⁰ Que baru jorojĩni járejacacɯ na mácavɯre. Yópe arĩ dápiarejacacɯ nára: “Cainɯmɯa ina pōeva járiaiyɯbema yɯre. Que baru ji ɯrōre aru ji ɖaiyede coreóvabenama na”, arĩ dápiarejacacɯ yɯ. ¹¹ Que baru pare baju jorojĩni jáñɯ, yópe arĩ dápiarejacacɯ yɯ: “Yúbu Jūmenijicɯ. Que baru yópe soyɯyɯbu jáve. No joborō ji náre cārijimene ɖájɯrorijoborōre ye eabenama na”, arĩ dápiarejacacɯ yɯ, na mácavɯre jarayɯ, arĩ soyɯrejaquemavɯ Jūmenijicɯ.

¹² Que baru mɯja, jívɯ, Jesúre jɯ aivɯ, me ɖajarã, mɯjacacɯ cūináscɯ ɯi ámeina dáriabequiyere aivɯ ɯi ũmei, dajocaiyɯscɯ ɯi jɯ aiyede ñai Jūmenijicɯ apɯscɯre. ¹³ Quénora parɯre ɖajarã mɯja, cadatenajivɯ mɯjacavɯre, parɯrō nɯre ɖarājivɯ mɯje jɯ aiyede Jūmenijicɯre. Nópe ɖajarã mɯja, “Jesúre jɯ are nɯivɯ bájarã”, caijāravɯa mɯje cɯede cāreja “caride”, Jūmenijicɯi yávaiyede soyɯiye báquere. Mɯjacacɯ cūináscɯ yávaiyede jávene járiaiyɯbecɯre tebejacɯrĩ, abujuvai jabocɯi

j̄jovaiye báque boje ére ñi boroc̄ede coȳiyeque J̄menijic̄rã. Nóre ðaȳu baru, ãmeina tejebu. Aru ãmeina teȳu baru, dajocajebu ñi j̄u aiye de Jesúre. ¹⁴ Caĩn̄m̄ua maje c̄ede c̄areja ij̄arav̄i dajocabev̄na j̄u are n̄iye jāv̄u majare Jesúre pāūéque, yóre maje mamar̄m̄are j̄u aiye báquepedeca ére. Nóre ðaiye jāv̄u caiv̄u majare, yóvar̄ãjiv̄ure Cristore, memenajiv̄ure ij̄arav̄i éque, aru c̄r̄ãjiv̄ure cavarõ mearo J̄menijic̄i c̄r̄õi. ¹⁵ Que baru yóre ar̄i, toivaic̄õjenejaquemav̄u J̄menijic̄u:

Caride m̄je járiaiyede J̄menijic̄i coȳiyede, járiaiȳbev̄ure tebejarã m̄ja, yóre m̄jeñesuva mácav̄u ne teiye báquepe. Na mácav̄ucap̄̄rav̄u J̄menijic̄ure j̄u abedejaquemav̄u, arejaquemav̄u ñ.

¹⁶ Caiv̄u ina majeñesuva mácav̄u, Moisés bácuĩ j̄ipocateimara mácav̄u Egipto ãmic̄r̄ijoborõre jocar̄i, J̄menijic̄i coȳiyede járiaīv̄u bácav̄nvacari j̄u abeni mauc̄v̄arejaquemav̄u ére. ¹⁷⁻¹⁸ Aru caiv̄u ina j̄u abev̄u bácav̄ure ñi cõjeiyede yóre pare baju arejaquemav̄u J̄menijic̄u: “Ȳbu J̄menijic̄u. Que baru yóre coȳuȳbu j̄ave. No joborõ ji náre c̄ar̄ijimene ðáj̄m̄rorijoborõre ye eabenama na”, arejaquemav̄u. Aru J̄menijic̄u ãmeina joroj̄inejaquemav̄u na mácav̄uque ne ãmeina teiye boje cuarenta paĩj̄na baju. Que baru yaidé ðarejaquemav̄u na mácav̄ure no p̄õc̄abenoĩ. ¹⁹ Que baru coreóvaiv̄ubu maja aipe vaiye báquede na mácav̄ure. No joborõ ne c̄ar̄ijimej̄m̄rorijoborõre eabedejaquemav̄u na mácav̄u, ne járiaiȳbeni j̄u abe báque boje J̄menijic̄ure.

4

¹ Aru Jūmenijicū “Que đacacūyūtu yū jāve” arī, cārijimene đaiyūbi majare máre úque, yópe ũi cārijimene đaiyūrīduiye báquepe majeñecuva mácavure. Que baru me jāiye jāvūvū majare Jūmenijicū ũi eaičōjemequiyere aiye cūinácu mūjacacure ũi cārijimene đaiyede yópe “Jāve đacacūyūtu”, ũi aiye báquepedeca. ² Yópe majeñecuva mácavū ne jāriaiye báquepe iye yāvaiye méne Jūmenijicūi cārijimene đaiyūede pōevare, nopedeca maja máre jāriaiyū bācavūbu iye yāvaiye méne. Ūbenita na mácavū diede jāriarīduivūvacari, jū abedejaquemavū diede. Que baru na mácavū barejaquémavū Jūmenijicūi cađatebemara. ³ Ūbenita maja Jesúre jū aivūrecabu Jūmenijicūi cārijimene đaimara. Jūmenijicūrecabe cārijimene đaiye majicū. No cārijimene đaiyede Jūmenijicū, yópe arī, soyūrejaquemavū:

Jorojīni jāñū pare baju, yópe arī đápiarejacacū: “Yūbu Jūmenijicū. Que baru yópe soyūyūbu jāve. No joborō ji náre cārijimene đájūrorijoborōre ye eabenama na”, arī đápiarejacacū yū, na mácavure jarayū, arī soyūrejaquemavū Jūmenijicū.

Nópe arejaquemavū Jūmenijicū, majicū bācu ũi caiyede cūedaquiye jipocamīa, caiyede ũi đaquiye, cārijimene đacūyū majare úque. Aru cūedarī būojarī, ũi memeinore būojarejaquemavū Jūmenijicū. ⁴ Jūmenijicūi yāvaiyede, yópe arī, toivaicōjenejaquemavū no jāravū ũi cūedarī būojaijāravū bácarōra.

Seis paijāravūa vaiyede, cūedarī đajocarī

buojarejaquemavч Jūmenijicч, cārijimesч, arī toivaicōjenejaquemavч ũ.

5 Yópe ji соуиye báquepe mųjare jipocamia, iye ũi cārijimene đaiyede, yópe arī, toivaicōjenejaquemavч Jūmenijicч:

“No joborō ji náre cārijimene đájurorijoborōre ye eabenama na”, arī toivaicōjenejaquemavч ũ, Jūmenijicч.

6 Ina majeñecuva mácavч, mamarчmч járiaiвч bácavч iye yávaiye méne Jūmenijicчi cārijimene đaiyede pōevare, cārijimene đaimara āmenejaquemavч na mácavч, ne diede járiarīdurī jч abe báque boje. Ёbenita areвч pōeva счma caride, Jūmenijicчi cārijimene đaimara. 7 Diede coreóvaivчbu maja Jūmenijicчi beoijāravчre, “cari jāravч” ũi aijāravчre. Que baru obediчjчa vainíburu yóbore, yópe ji соуиye báquepe mųjare jipocamia, yópe arī, David bácчre toivaicōjenejaquemavч Jūmenijicч cūináro yчriainore:

Caride mųje járiaiyede Jūmenijicчi соуиyede, járiaiyчbevчpe tebejarā mųja, arī соуrejaquemavч David bácч.

8 Ёi que aye báque boje, coreóvaivчbu maja Jūmenijicч cārijimene đaiyчсчre areвчmчсчavчre, Josué bácчi yóbocavчre. Josué bácчi jaboteiyede majeñecuva mácavчre, ne mauva mácavчre boarī, vainí tчrejaquemavч. Aru dinчmчre yópe Jūmenijicч “Jāve đacacчyчmч”, ũi aye báquepedeca, cārijimene đarejaquemavч na mácavчre. Ёbenita Jūmenijicч ũi соуиcōjeiyede David bácчre bedióva arejāravчrā, “caride” arī, maje cārijimenajiyede соуrejaquemavч.

⁹ Caiye iye jāvetamu. Que baru Jāmenijicūi pōeva eaivabu cūrivu ijāravuī cārijimenoque maje ūmei. Yópe Jāmenijicūi cuedarī dajocaiye báquepedeca cuedayu bācu seis paijāravuāi, nopedeca maja ūi pōeva máre dajocaiyabu maje āmeina teni dāiyuede, maje ju aiyede Jesúre. ¹⁰ Caivu maja dajocaivu bācavu maje dāiye báquede cārijimenoque maje ūmei cūrivabu caride, darājivu yópe Jāmenijicūi űrōpe, yópe Jāmenijicū cārijimecu ūi cūepe ūi cuedarīburu yóbore caiye ijāravuquede, die nuquiyepe aivu yópe ūi űrōpe.

¹¹ Que baru caino maje oainope dāiye jauvu majare, earājivu maje cuede Jāmenijicūque cārijimenoque. Nópe dāiye jauvu majare, majacacu cūinācu ūi cūbequiyepe aivu eabecu ūi cuede Jāmenijicūque cārijimenoque, ūi dajocaiye boje ūi ju aiyede Jesúre, yópe majeñecuva māvavu ne eabe báquepe ne cuede Jāmenijicūque cārijimenoque, ne járiabeni ju abe báque boje ūi yāvaiyede. ¹² Jāmenijicū ūi yāvaiyeque couyube pōevare ūi dāriainore. Que baru ūi yāvaiyebu aruēpe. Aru ū majide dāyube pōevare ūi űrōre ūi yāvaiyeque. Que baru ūi yāvaiyebu parué. Yópe carove űrajidive caipūcapūravuā burarī coavaiyepe me, nopedeca aru pūeno baju me coavaiyebu Jāmenijicūi yāvaiye. Yópe carove cotvavaiyepe pōecu bajure, nopedeca Jāmenijicūi yāvaiye cotvavaiyebu pōecu jīvuī pu ūi ūmeita aru pu ūi decocūita máre. Que baru maje bueiyepe Jāmenijicūi yāvaiyede coreóvarī eaivabu méne o āmene maje űrōre aru maje dāriainore máre. ¹³ Pōecu cūbebi apejīene yaveiye majicu Jāmenijicūre jocarī. Caiye iye maje

dápiayede jãri majibi Jūmenijicũ. Aru ũrecabe maje soyũrãjimũ caiye maje ðaiyede ijãravai.

Jesús sacerdotevare jaboteipõescũ parũscũ caivũ pũeno majare boje

(Mt 26.36-46; Mr 14.32-42; Lc 22.39-46; Jn 10.18; Fil 2.8; He 1.5)

14 Caride soyũquiijivũ mujare bediõva cojedeca Jesucristo Jūmenijicũ márcure, sacerdotevare jaboteipõescũ parũscure caivũ pũeno. Ñai sacerdotevare jaboteipõescũ soyũcaibi Jūmenijicure majare boje. Jesucristorecabe ecoyũ báscũ cavarõ mearo Jūmenijicũ curõ bajui. Que baru majare parũre nũiyे jaũvũ maje ũmei, ðarãjivũ yõpe maje aiyepedeca maje jũ aiyе boje Jūmenijicure. 15 Ñai sacerdotevare jaboteipõescũ majare boje jãve cõmaje ãroje jãñũme majare maje ñãjiyede, maje parũbe boje maje ũmei. Ñai abujuvai jabocũ ũi jũjovaiyede majare, ñãjiñavũ maja. Jesúre máre, majapedeca, jũjovarĩdurejaquemavũ ñai abujuvai jabocũ. Que baru Jesús me coreõvaibi maje ñãjiyede. Caino ũi oainope ñai abujuvai jabocũ jũjovarĩdurejaquemavũ Jesúre. Ūbenita ye jũjovarĩ oabedejaquemavũ ũre. Aru Jesúcapũravũ ye ãmeina tebedejaquemavũ cainũmũ. 16 Que baru, yõpe maje joabejĩnoi nũiyere ũi yebai, jẽniarajarevũ jidũbevũva Jūmenijicũ parũscũ bajure. Nõpe ðarãjarevũ, ũi cõmaje ãroje jãquiyepe aivũ majare, ũi ãrũmetequiyere aivũ maje ãmeina teiyede, aru ũi jíquiyepe aivũ bojescũbeda majare jaũéde, ũi cadatequiyepe aivũ majare.

5

1 Caride ãre ðaquijiṽ m̃jare aipe ãrojariṽre ina sacerdotevare jaboteip̃ðeva m̃acaṽre. J̃menijic̃ beorejaquemaṽ caiṽ sacerdotevare jaboteip̃ðeva m̃acaṽre ñacaṽ ne j̃neboi. Aru epedejaquemaṽ na m̃acaṽre, ne memecar̃jijere aỹ úre p̃ðevare boje. Úre memecarejaquemaṽ jícaiṽ J̃menijic̃re ãimara ne boaimara m̃acaṽre juaiyede, ñacaṽ aru ne baju máre ne ãmeina teiye boje, ãi ñájine ðabequiyere aiṽ náre die boje, aru ape jícaiyede máre, pueðar̃ J̃menijic̃re, toroj̃ede j̃inajiṽ, ãi caðateiye báque boje náre. 2 Sacerdotevare jaboteip̃ðec̃vacari par̃bedejaquemaṽ ãi úmei, yóre ap̃eṽ p̃ðevare. Que baru cõmaje ãroje j̃ãñ̃ coreóvarejaquemaṽ ina ãmeina teiṽre coreóvabeṽva, ne majibe boje yéde ãmeina teiyede. 3 Aru úvacari ãi par̃be boje ãi úmei, J̃menijic̃re jícaiye jaurejaquemaṽ úre ãimara boaimara m̃acaṽre juaiyede, p̃ðeva ne ãmeina teiye boje aru ãi baju ãmeina teiye boje máre.

4 Sacerdotevare jaboteip̃ðec̃ bácu barejaquemaṽ p̃ðeva ne pueðaim̃, ãi memecaiye boje J̃menijic̃re par̃éque. Aru p̃ðec̃ cubebi ãi bajure beor̃ epeỹ sacerdotevare jaboteip̃ðec̃va. Quénora J̃menijic̃recabe c̃inác̃ra beor̃, cutur̃, epeỹ sacerdotevare jaboteip̃ðec̃va. Quéðeca barejaquemaṽ Aarón m̃ac̃, p̃ðeva ne pueðaim̃ m̃ac̃, J̃menijic̃i beor̃, cutur̃, epeiye báque boje ã m̃ac̃re sacerdotevare jaboteip̃ðec̃va.

5 Aru nopedeca vaidéjaquemaṽ Cristore. Úvacari ãi bajure beor̃ epebedejaquemaṽ

sacerdotevare jaboteipõesc̃va. Quénora Jāmenijic̃vacari úre beorĩ, epeni, yópe arejaquemaṽ úre:

Jímac̃recabu m̃. Caride caiṽ ne járiainoi yúvacari jaboteicõjeiṽ m̃re, arejaquemaṽ Jāmenijic̃ mamac̃re.

⁶ Aru apeno Jāmenijic̃i coyũino mácarõre Cristore, yópe arĩ, toivaicõjenejaquemaṽ:

Caiñm̃na sacerdote tec̃yũtu m̃ dajocabesc̃va, yópe Melquisedec̃ ùi sacerdote teiye báquepedeca dajocabesc̃va, arejaquemaṽ Jāmenijic̃.

⁷ Cristo ùi c̃ede cāreja ijāraṽi coyũvarejameda Jāmenijic̃que, aru jēniarejameda úque, ùi cadatequiyere ayũ. Orique codoboborĩ jēniavarejameda Jāmenijic̃re, ñai meadaiye majic̃re úre ùi yaij̃rorõre jocarĩ. Aru Cristoi pueðarĩ j̃ aiye boje, ùi jēnaiyede Jāmenijic̃re, “Mi ãrõpe ðajacu m̃” arĩ, Jāmenijic̃capũraṽ Cristoi jēnaiyede jápiarĩ j̃ arejaquemaṽ, ùi cadateiyede Cristoi ðaquiyere ayũ yópe ùi ãrõpe. ⁸ Cristo, Jāmenijic̃i mácu, jírac̃re j̃ aiye majic̃vacari, ñájiñ̃ majini jebedejaquemaṽ aipe ãrojaene Jāmenijic̃re jápiarĩ j̃ aiyede aru ùi ãrõpe ðaiyede. ⁹ Cristoi ðaiye báquede caiye iye úre jauéde yópe Jāmenijic̃i ãrõpe, põevare meadairõesc̃ tedejaquemaṽ. Que baru caiṽ maja úre jápiarĩ j̃ arĩ ðaiṽre yópe ùi ãrõpe mead̃ayabe ù, maje c̃varãjiyere ayũ caiye iye Jāmenijic̃i mearo ðacaquiyede majare, aru maje jabotenajiyere ayũ Cristoque caiñm̃na. ¹⁰ Aru Jāmenijic̃i epedejaquemaṽ úre

sacerdotevare jaboteipõescava cainumna, yópe ãi epeiye báquepedeca Melquisedede sacerdotevare jaboteipõescava.

*Dajocabejarã mñje jñ aiyede Cristore
(1 Co 3.2)*

¹¹ Toivacaiyũrĩduivũ mñjare ɯrarõ iye Cristoi sacerdotevare jaboteiyede. Ƴbenita mñjacapũravũ jũracurivũ tedavũ. Que baru ji couyru mñjare Cristoi sacerdotevare jaboteiyede, járiabejebu mñja. Que baru maiyójavũ yũre diede ji couyũrĩduiyede mñjare. ¹² Javede majivũ mñja iye yávaiye méne Cristorã. Aru ére jñ aivũbu obediũjũare. Que baru parũrivũ baru mñje ũmei, mñjavacari buejebu arevũre, ne járiarĩ jñ arãjiyere aivũ diede. Ƴbenita quénora rñ caride máre mñjavacari me járiarĩ eabevũ. Jaevũ mñjare arevũ ne bueiye bediõva cojedeca no bueino maiyójabenore, yópe mamarumna mñje bueino mácarõpe Jũmenijicũi yávaiyequede.

Mñjavacari jũdojĩnape raivũ tedavũ. Jũdojĩna opeco matũiyeda ũcuñaima. Ƴbenita bũcava ãiyede ãiye majima. Quédeca põeva jũdojĩnape raivũ ne ũmei quénora Jũmenijicũi yávaiye maiyójabede járiarĩ eadama na. Ƴbenita põeva bũcavape raivũ ne ũmei Jũmenijicũi yávaiye maiyójaede máre járiarĩ eadama na. ¹³ Caivũ ina ãri majibevũ aru opeco matũiyeda ũcuivũ jũdojĩnatamu. Bũcava ãmevũtamu cãreja. Põeva majibevũ yéde ðaiye méne aru ãmene máre jũdojĩnape raivũbu ne ũmei. Dáriarĩ majibevũ cãreja iye maiyójaede Jũmenijicũi yávaiyequede. ¹⁴ Ƴbenita ina ãri majidivũ bũcavatumu. Põeva majidivũ aipe ðaiye

méne aru ãmene máre bucuvape paivubu ne ũmei, ne dápiarĩ cõmajiye boje caiye ne ðaiyede mearo maru o ãmeno maru. Dápiarĩ majidivubu iye maiyójaede Jūmenijicui yávaiyequede.

6

¹ Que baru bueiye jauvu majare Jūmenijicui yávaiye maiyójaede ũi yávaiye méne Cristorã, yópe ina bucuvape ne ũmei ne bueiyperedeca, maje ðarãjiyere aiye jãravua coapa yópe Jūmenijicui urõpe Cristoĩ paruéque. Buebenajaramu bedióva cojedeca Jūmenijicui yávaiye maiyójabede ũi yávaiye méne Cristorã, yópe maje mamarumu bueiye báquere, yópe ina juedojĩnape ne ũmei ne bueiyperedeca. Que baru mujare buebequijivũ cojedeca iye muxe mamarumu bueiye báquede. Maja buebenajaramu põeva ne chĩoiyede ne ãmeina teiyede aru ne dajocaiyede diede, oatvarãjivũ ne ðaiyede, Jūmenijicui jaruvaquiyere aivũ diede, náre coavajuroede úre jarvarĩ. Aru põeva ne ju aiyede Jūmenijicure buebenajaramu maja.

² Mujare buebequijivũ cojedeca iye bueiyede põeva ne Jūmenijicue jãðovaiyede ocoque aru ne arevure tuoiyede ne rugháque, Jūmenijicui mearo ðacaquiyere ayũ ina tuoimarare. Mujare buebequijivũ cojedeca iye bueiyede põeva ne nacajarajiyede yainore jarvarĩ, curãjivũ cainumua mamabaju cūimébajuque, aru Jūmenijicui jaroquiyede caivũ põevare ne curãjinoĩ jãravũ cūiméjãravũ baquinóre, arevure cavarõ mearo ũi curõĩ aru arevure toabo cūiméboi, na coapa ne ðaiye báque boje ne cuede ijãravui.

³ Quénora bueiye jauvu majare Jūmenijicui yávaiye

maiyojaede ñi yávaiye méne Cristorã bucuavare tenajivũ maja maje ũmei ye jaubeda. Bucuavare teiyũru maje ũmei, Jũmenijicũ bueicõjesuyme majare ñi yávaiye maiyojaede. Aru Jũmenijicũi nópe bueicõjenu majare, coreóvarãjivũbu Cristore ye jaubeda.

⁴⁻⁶ Ubenita nópe bueni buojabevũ arevũ põeva. Põecu ubenina bueyũ báciu Jũmenijicũi yávaiyede aru jũ arĩduyũ báciu Cristore, ñi jũ abeni dajocarũ ñi jũ arĩduiye báquede Cristore, põecu cubebi majicũ chĩore ðayũ, ñi dajocaquiyepe ayũ ñi ãmeina teiyede aru ñi oatũaquiyepe ayũ ñi ðaiyede. Põeva úpe raivũrecabu cũinára coreóvaivũ báciu Jũmenijicũi yávaiye méne jãvene Cristorã, aru cuvarivũ báciu Jũmenijicũi mearo ðacaiyede náre ñi meaðaiye báquede náre aru ñi cure ðaquiyepe náre jãravũ cũiméjãravũ baquinóre úque, aru cuvarivũ báciu Jũmenijicũi Espĩritu Santoi majiécãrõre, aru majidivũ báciu Jũmenijicũ ðayũre cainũũa yópe ñi aiye báquedepedca ñi yávaiyeque, aru jãivũ báciu Jesúre jũ aipõeva ne ðaiyede Jũmenijicũi parúque, yópe Jũmenijicũ ðacuũre ñi jaroquiyepe arevũ põevare ñi curõi aru arevũ põevare toabo cũiméboi. Caiye diede majidivũ báciuvacari, nárecabu dajocavũ báciu ne jũ aiye báquede Cristore. Que ðarĩ yópe pẽvaiyepe Jũmenijicũi mácure cojedeca jocucjaravena, ne ube boje úre, põeva ne yũrinajiyere aivũ, ðaðama na.

⁷ Que baru jẽvari coyũrĩ, põevamu yópe joborõpe. Jũmenijicũ ocare ðaibi joborõi. Nore ne jiore põeva ne memeniburu yóbore aru ne oteiye báque pĩarĩburu yóbore, ure jẽiye méne ññama ina

memeipõeva. Que baru Jãmenijicũ mearo đacaibi no joborõre, põeva ne memeiye boje. ⁸ Ūbenita no joborõre põeva ne mememenu, miumenejaiye aru ãmecõriãmenejaiye mارة quęda pıaiyavũ pore jiorojai. No joborõ bojecũbe boje, jęiye cũbe boje pore, põeva ne juarĩburu yõbore caiye iye miumenejaiyede aru iye ãmecõriãmenejaiyede mارة dajocadama no jiorojare jocarĩ. Que baru Jãmenijicũ ãmedaibi no joborõre, põeva ne mememe boje. Quędeca Jãmenijicũ mearo đacaibi ũre jũ aivũre aru ñájine đaibi ũre jũ abevũre.

Maja dajocabevũ maje jũ aiyede Cristore maje napini coreiye boje Jãmenijicũi me đacaquiyede majare

⁹ Maja, jívn, jí ɯmara, yũ toivacayũvacari nóre paũéque jí coyũiyede, majicacũyũ majare, ɯbenita cãrijimevũ yũ majare boje. Quęnora coreõvaivũ yũ đare nũivũre yóre jauére majare, Jãmenijicũi põevare, ũi meadaiye báque boje majare. Đadavũ yóre majare jauére maję memecaiyede Jãmenijicũre aru maję cadateiyede arevũ põevare. ¹⁰ Cainũmũa Jãmenijicũ mearo đaibi, yóre ũre jauére. Que baru jāve ãrucũyũme maję memecaiyede ũre. Maja cadatedavũ arevũ majevũ Jesúre jũ aipõevare javede aru caride mارة. Que teni maję ɯede Jãmenijicũre jãđovadavũ. Diede Jãmenijicũ ãrumetebesũyũme cainũmũa. ¹¹ Ūrarõreca ɯvũ yũ majare coapa maję memecare nũrajyere ayũ Jãmenijicũre torojũrivũ, maję cadateiyeque arevũre cainũmũa maję cũede ijãravũi. Que đaivũ baru, caiye iye Jãmenijicũi mearo đacaquiyede majare, maję

napini coreiyede, earājaramu mɔja. ¹² Ɔbevu yu mɔjare jūrascrivu tede nɔivure mɔje járiaiyede Jūmenijicui yávaiyede. Quénora ina ũi yávaiyede járiarī ju aivure tejarā mɔja. Ina dajocabevure ne ju aiyede Jūmenijicure aru napivure ne ñájiyede tejarā mɔja. Náre paivurecabu earājivu caiye iye Jūmenijicui mearo đacaquiyede náre yóre ũi aiyede báquepedeca.

¹³⁻¹⁴ Náre ráyurecabe majeñescu máscu Abraham máscu. Javede yóre arejaquemavu Jūmenijicu ũi máscure: “Yúbu Jūmenijicu. Que baru yóre souyubu mure jáve. Mure mearo baju đacasuyutu yu. Aru mipāramena mārājivu obedivu baju tenajarama ina mārājivu”, arejaquemavu Jūmenijicu. Jūmenijicui nóre aiyede báquede Abraham máscure, “Jāve baju đascuyutu yu nóre ji aiyede báquepedeca”, arejaquemavu. Apescu ũi cibe boje parascu Jūmenijicu rɔeno, “Yúvacari jáđovacuyutu jávene ‘Jāve baju đascuyutu’, ji aiyede báquepedeca”, arejaquemavu ũi. ¹⁵ Abraham máscuapūravu napini corede nurejaquemavu Jūmenijicui đacaquiyede yóre ũi aiyede báquepedeca. Aru Jūmenijicu vaidé đarejaquemavu ũi máscure yóre ũi aiyede báquepedeca.

¹⁶ Pōeva “Jāve đascuyutu yu” ne aiyede, ne baju rɔeno baju parascure cainyma jēniavaivubu, ũi jáđovaquiyere aivu jávene ne aiyede báquede. Apescu cıbebi yávare nari majicu, pōescu que aru. Quénora caivu “¿Đascuyu bاریca yóre ũi aiyere?” abevava, coreóvaivubu jáve đascuyure caino ũi oainore. ¹⁷ Aru quédca “Jāve đascuyutu”, arejaquemavu Jūmenijicu, jáđovacuyu pararōre

ñi coyũino mácarõre. Jũmenijicũcarũravũ ye oatvabebi ñi dáriainore ñi ñaiyũede. Diede coreóvare ñaiyũrejaquemavũ ina ñi mearo ñacaimara márajivũre yópe ñi aiye báquepe. Que baru, “Yũvacari jãðovacũyũtu jãvene ‘Jãve baju ñacũyũtu’, ji aiye báquepedeca”, arejaquemavũ Jũmenijicũ.

¹⁸ Jũmenijicũ “Jãve ñacũyũtu yũ”, ñi aiye ye oatvayie bũojabevũ cainũmũa. Aru, “Yũvacari jãðovacũyũtu jãvene ‘Jãve baju ñacũyũtu’, ji aiye báquepedeca”, ñi aiye máre ye oatvayie bũojabevũ cainũmũa. Diena ye borocũrĩ bũojabebi Jũmenijicũ. Que baru maja Jũmenijicũi pðevatamu, cũiná ñajocaivũ bácavũ caiye maje ãmeina teni ñaiyũede aru ñi meadaimara cũrivũ maje ãmeina teiyede jarũvarĩ. Aru torojũeque napini corede nũivũbu, earãjivũ Jũmenijicũi mearo ñacacuiye jãve bajure majare. ¹⁹ Maja napini coreivũ diede, parũrivũbu maje ũmei aru ye ñajocabevũ maje jũ aiyede Jũmenijicũre. Que baru ãmedaimara tebevũ maje ũmei. Yópe sacerdotevare jaboteipðecũ bácũi ecoiye báquepe no Jũmenijicũi cũramicacaje ỹracaje bácãrõ arepũravũre, nopedeca ñai maje napini corenajimũ ecorejaquemavũ cavarõ mearo Jũmenijicũi cũrõita. ²⁰ Érecabe Jesús. Cadatecũyũ majare, ecorejaquemavũ Jũmenijicũi cũrõ mearoi maje jipoca. Aru sacerdotevare jaboteipðecũ teibi yópe Melquisedei sacerdote teiye báquepedeca.

7

Jesús ñi sacerdotevare jaboteino Melquisedec ñi

sacerdote teino mácarõpe
(He 5.6)

¹ Ārure ðaquijivũ m̃jare ñai Melquisedede, ñamene aru aipe ñi ðaiye báquede. Ñai Melquisedec Salem ãmicũrĩmarocavũ b́acavũ ne jabocũ barejaquémavũ. Aru J̃menijicũ caivũ p̃eno parũcũre memecarejaquemavũ sacerdotepe. Majeñescu Abraham ḿacũi copaiyede ã jivũ b́acavũque ne boarĩ, vainí tũrĩburu yóbore aprevũ jabovacavũjã ḿacavũre, Abraham ḿacũre copũ p̃ũrĩ, j̃niarejaquemavũ J̃menijicũre, ñi mearo ðacaquiyepe ayũ Abraham ḿacũre.

² Aru caiye iye c̃vede ñi ĩye báquede ñi boarĩ, vainí t̃imara ḿacavũre jocarĩ, caipũcapũrũare paiyede coavarĩburu yóbore, c̃ináro iye coavaiye báquecarõre jídejaquemavũ Melquisedede Abraham ḿacũ. Nópe ðarejaquemavũ Melquisedec ñi sacerdote teiye báque boje. No ãmiá Melquisedec “jabocũ méne ðayũ” aiyũrõtamu. Aru no ãmiá Salem “c̃arijimeno” aiyũrõtamu. Que baru jabocũ méne ðayũ aru c̃arijimene ðayũ barejaquémavũ ñai Melquisedec.

³ P̃õescu c̃ubebi yéde coreónayũ Melquisedei pacũ b́acũi borore, aru ñi paco b́acoi borore, aru ñi ñescuva ḿacavũ ne borore máre. Ñame majibema ñi p̃õeteino mácarõra aru ñi yaino mácarõra máre. Que baru J̃menijicũi ḿacũre ráyũ sacerdotebe cainũm̃a, ñai Melquisedec.

⁴ Me majivũ maja ñai Melquisedec maje pueðaimũre majeñescu Abraham ḿacũ p̃eno. Abraham ḿacũ barejaquémavũ majeñescu mamacũ b́acũ, maja Israecavũ maje p̃õeyajuboare báyũ b́acũ. Que baru ñ ḿacũ maje pueðaimũme. Ūbenita

ũ mǎcǎvacari Melquisedede jídejaquemavǎ no cǔináro iye coavaiye báquecarõ mearo bajure, ãi ĩye báquede caipǎsarǎgǎre paiye coavaiye báquede ãi boarĩ, vainí tǔimara mǎcǎvǎre jocarĩ, ãi jíquiyepe ayǎ diede Jǔmenijicǎre.

⁵ Aru me majivǎ maja arevǎ ina Abraham mǎcǎi pǎramecǎ bǎcǎ Leví ãmicǎcǎ bǎcǎi pǎramenacavǎ Jǔmenijicǎre memecaipõeva mǎcǎvǎre sacerdotevape. Na mǎcǎvǎrecabu Jǔmenijicǎi jacosǎicõjeimara mǎcǎvǎ caivǎ arevǎ Israecavǎ bǎcǎvǎ, majeñecuva mǎcǎvǎre cǔináro iye caipǎsarǎgǎre paiye ne cǎvae coavaiyecarõre, yóre Jǔmenijicǎi ðaicõjeiyepe ãi coyǎiye báquede Moisés bǎcǎre. Ina Israecavǎ bǎcǎvǎ névǎ bǎcǎvǎvacari, Abraham mǎcǎi pǎramena mǎcǎvǎvacari, ina sacerdoteva bǎcǎvǎ cǎvae de jacosǎrejaquemavǎ na mǎcǎvǎre.

⁶ Ëbenita Melquisedecapǔravǎ Leví bǎcǎi pǎramecǎ ãmescǎvacari, Abraham mǎcǎre, ñai Jǔmenijicǎ “Jǎve mearo ðacasǎyǎmǎ yǎ mǎre”, ãi aimǎ mǎcǎre, jacosǎrejaquemavǎ no cǔináro iye caipǎsarǎgǎre paiye ãi cǎvae coavaiye báquecarõre, Abraham mǎcǎi jíye báquede Melquisedede. Aru Melquisedec jēniarejaquemavǎ Jǔmenijicǎre, ãi mearo ðacaquiyepe ayǎ Abraham mǎcǎre.

⁷ Caivǎ põeva coreónvaivǎbu iyede: Pueðaimǎtame ñai jēniañǎ Jǔmenijicǎi mearo ðacaquiyepe ayǎ apescǎre ãi jēniacaimǎ pǎeno.

⁸ Apede máre me majivǎ maja. Caivǎ ina sacerdoteva Leví bǎcǎi pǎramenacavǎ bǎcǎvǎ barejaquémavǎ yainájivǎ. Ne cǎede ijǎravǎi Jǔmenijicǎre memecarĩ jacosǎrejaquemavǎ névǎ bǎcǎvǎi jíye coapa na mǎcǎvǎre cǔináro iye

caip̄sarp̄ũape paiye ne c̄vae coavaiyecarõre. Æbenita caivũ ina sacerdoteva b̄acavũre dajocaiye jaurejaquemavũ ne memecaiyede, ne yaiye boje. Caivũ ina sacerdoteva b̄acavũ ne buc̄uteni yainĩburu yóbore, apev̄ta ne memecaino mácarõre memecarejaquemavũ. Æbenita Jũmenijicũ ãi yávaiyede toivaicõjemenejaquemavũ Melquisedei yaiye báque borore. Que baru Melquisedecarp̄ravũ yaibéc̄s̄pe páyũbe. ⁹ Ina sacerdoteva b̄acavũ Leví b̄acũi p̄ramenacavũ b̄acavũ jacop̄urejaquemavũ névũ b̄acavũi jíye coapa na mácavũre c̄ináro iye caip̄sarp̄ũape paiye ne c̄vae coavaiyecarõre. Aru Leví b̄acũ Abraham mácũi p̄ramescũ barejaquémavũ. Que baru Abraham mácũi jíye báquede no c̄ináro coavaiye báquecarõre iye caip̄sarp̄ũape paiye iye c̄ve ãi ãye báquede ãi boarĩ, vainí t̄imara mácavũre jocarĩ, yópe barejaquémavũ Leví b̄acũ máre ãi jíye báquere. ¹⁰ Melquisedei cop̄ũ n̄iye báquede Abraham mács̄re, Leví b̄acũ Abraham mácũi p̄ramescũ bac̄yú boje, yópe barejaquémavũ Leví b̄acũ p̄otebecũ b̄ac̄vacarĩ c̄ãreja, aru caivũ apevũ Abraham mácũi p̄ramena m̄arajivũ máre, ne c̄ere néñescũ mács̄que Jũmenijicũi jãinoi.

¹¹ Jũmenijicũ cop̄urejaquemavũ ãi ðaicõjeiyede Moisés b̄acs̄re, Israecavũ b̄acavũ ne majinajiyere ayũ aipe ðaiye jaũrõre na mácavũre, boropatebenajivũre Jũmenijicũi jãinoi. Que teni Jũmenijicũ epedejaquemavũ Aarón mács̄re aru ãi p̄ramena mácavũre, Leví b̄acũi p̄ramenacavũ b̄acavũre, ne jínajiyere ayũ áre p̄eva ne jícaiyede ne ãmeina teiye boje. Æbenita ina sacerdoteva

bácavᵛ, Aarón mácsujã, ñamene ye boropatebevᵛ teni jebeni oabedejaquemavᵛ. Que baru caiye iye Jūmenijicᵛi mearo đacaiyᵛede pōevare ye đabedejaquemavᵛ Jūmenijicᵛ ina sacerdoteva b́acavᵛ, Aarón mácsujãque. Ne boropatebevᵛ teni jebedu pōevare, apescᵛ sacerdote ũi daiye jaᵛbejebu. Ʋbenita apescᵛ sacerdote, Aarón mácsᵛre páyᵛ ᵛmescᵛ quénora Melquisedepe páyᵛ, ũi daiye jaᵛrejaquemavᵛ, ũi boropatebevᵛ teni jebequiyere aiye pōevare.

12 Aru apescᵛ sacerdote ũi daiye jaᵛé báque boje, oatᵛvaiye máre jaᵛrejaquemavᵛ iye đaicōjeiyede, iyeque pōeva ne majinajiyere aiye aipe đaiye jaᵛrõre náre, boropatebenajivᵛre Jūmenijicᵛi jãinoi. 13 Ñai apescᵛ sacerdote ũi bororã toivaicōjenejaquemavᵛ Jūmenijicᵛ ũi yávaiyede. Ʋrecabe maje jabocᵛ. Leví b́acᵛi pāramescᵛ ᵛmemi. Quénora apreyajubo pōeyajubocacᵛbe ũ. Aru ye pōescᵛ cᵛbebi diyajubocacᵛ sacerdotepere Jūmenijicᵛre memecaᵛ. 14 Me majivᵛ maja maje jabocᵛ Jesucristore Judá b́acᵛi pāramescᵛre. Que baru Judá ᵛmicᵛriyajubocacᵛ pōetedejaquemavᵛ ũ. Ʋbenita Moisés b́acᵛ, ũi coyᵛiyede sacerdotevārã, ye coyᵛbedejaquemavᵛ diyajubocavᵛ Judá ᵛmicᵛriyajubocavᵛrã.

15 Me majivᵛ maja iye đaicōjeiyede oatᵛvaiye jaᵛéde apescᵛ sacerdote ñai Melquisedepe páyᵛ ũi daiye báque boje. 16 Jūmenijicᵛ ũre sacerdoteva epedejaquemavᵛ. Ʋbenita nóre đabedejaquemavᵛ no đaicōjeino mácarõ paᵛéque, Aarón mácsᵛre aru ũi pāramena mácvᵛre memecaicōjeino mácarõ paᵛéque. Quénora ũi cainᵛmᵛa cᵛe paᵛéque,

ñi yaibé boje, Jūmenijicū úre sacerdoteva epede-
jaquemavū. ¹⁷ Que baru Jūmenijicū ñi yávaiyede,
yópe arī, toivaicōjenejaquemavū:

Cainūmūa sacerdote tecūyūmu mū dajocabecūva,
yópe Melquisedec ñi sacerdote teiye
báquepedeca dajocabecūva, arejaquemavū
Jūmenijicū.

¹⁸ Que teni Jūmenijicū oatūvarejaquemavū
“Yópe darājare”, ñi aino mácarōre pōevare.
Iye ñaicōjeiyeque ñi coyūiye báquede Moisés
bácūre pōeva boropatebeni bñojabename
na. Diedecabu parūbe aru bojecūbe máre.
Que baru iye javeque ñaicōjeiyede dajocarī
jarūvarejaquemavū Jūmenijicū. ¹⁹ Pōeva ne
cūede Jūmenijicūque yópe náre jaúere eabenama
na iye ñaicōjeiyeque. Úrarō jaūvū náre, ne
ñaiye majibe boje caiye diede. Úbenita iye
napini corenuidiye báquede iye mearore maje
cūvajaroede Jūmenijicūque dajocarī, caride
pñeno baju napini coreivūbu maja iye mearore
maje cūvarājiyede Jūmenijicūque. Jūmenijicū
napini corede ñaibi majare, maje cūrājiyere ayū
úque yópe majare jaúere. Que baru yópe maje
joabejñoi nūiyere ñi yebai, úre jēniari eaiūbu
maja jidūbevūva.

²⁰ Aru Jūmenijicūi epeiye báquede ñai apēcū
sacerdoteva, “Jāve ayūbu. Ji aiye báquepedeca
ñacūyūmu”, arejaquemavū ñ. Úbenita ñi
epeiye báquede apēvū sacerdotevava Leví
bácūi pāramenacavū bācavūre “Jāve ayūbu”,
abedejaquemavū ñ. ²¹ Jesucristorecabe
Jūmenijicūi epeimū mácū sacerdoteva, “Jāve

ayubu”, ũi arĩ soyũiye báqueque. Yópe arĩ, toivaicõjenejaquemavũ:

Maje jabocũ Jũmenijicũ “Jãve baju đacũyũtu yũ yópe ji aiye báquepedeca”, aibi ã. Aru ye oatũvabescũbe ã, “Đacũyũtu”, ũi arĩ dárĩaiyede. Yópe arĩ, soyũibi: “Cainũmũa sacerdote tecũyũtu mũ”, arejaquemavũ Jũmenijicũ Jesucristore.

²² Jũmenijicũ “Jãve ayubu”, ũi aiye báque boje ũi epeiye báquede Jesúre maje sacerdoteva, mearo bajubu yo ũi “Yópe đarãjare”, ũi aino mácarõ yóbocarõ no ũi “Yópe đarãjare”, ũi aino mácarõ javocarõ pũeno. Que baru Jesúrecabe jãve đayũ caiyede yópe ũre jaũere, maje cũrãjiyere ayũ me Jũmenijicũque.

²³ Aru ũi javocarõ aino mácarõque, ina sacerdoteva bÁCavũ Leví bÁCũi pãramenacavũ bÁCavũ obedivũ barejaquémavũ, ne yaiye boje. Caivũ ina sacerdoteva bÁCavũ ne bũcũteni yainĩburu yóbore, arevũta ne memecaino mácarõre memecarejaquemavũ. Ne yaiye boje, ye memecare nũivũ bũojabedejaquemavũ na mácavũ caivũ. ²⁴ Ŭbenita Jesúcapũravũ cũbi cainũmũa, ũi yaibé boje bediõva cojedeca. Apescũ ye memecabescũbe ũi memecaiyede ũi baju memecare nũiye boje cainũmũa. ²⁵ Que baru cainũmũa jaũbescũva meadayũ bũojaibi caivũ maja vorĩ eaiyũrivũre maje cũrãjiyede me Jũmenijicũque yópe majare jaũere, Jesúi cađateiye boje majare, maje cũvarãjiyere ayũ caiye iye Jũmenijicũi mearo đacaquiyede majare. Jesús cũbi cainũmũa, jẽniacacũyũ Jũmenijicũque majare boje.

26 Que baru Jesúrecabe ñai sacerdotevare jaboteipõescu majare jaumtu baju. Ërecabe ðaytu caiye ùre jaúede, cadatecuytu majare. Ërecabe meascu baju Jūmenijicui jáinoi aru ye ðabescu āmenore, Jūmenijicui ũbenore. Ërecabe ye āmeno cubescu aru cucu bācuvacari ijāravui āmeina teipõevaque ye āmeina tebecu cainumtu. Ërecabe Jūmenijicui jāmuóimtu máscu pu cavarō mearoi ũi curõita aru ũi parure ðaimtu caivtu pueno. 27 Arevtu sacerdotevare jaboteipõevare páytu āmemi ũ. Ëi āmeina tebe boje, jícaiye jaubevtu ùre jícaiye de Jūmenijicure ũi baju āmeina teiye boje jāravtu coapa yóre arevtu sacerdotevare jaboteipõeva bācavtu ne ðaiye báquepe. Na mácavncapūravtu, arevumtu jícarī aru arevumtu jícaicõjeni arevtu sacerdoteva bācavure, jícarejaquemavtu ne jícaiye de Jūmenijicure jāravtu coapa. Mamarumturre ne baju āmeina teiye boje aru no yóbore caivtu põeva névtu bācavtu ne āmeina teiye boje, āimara ne boaimara mácavure juarī jícarejaquemavtu na mácavtu. Ëbenita Jesúcapūravtu cūinára jícarejaquemavtu ũi jícaiye de Jūmenijicure caivtu põeva maje āmeina teiye boje. Ëi bajure jícarejaquemavtu ũ, ũi yaiye báquede majare boje.

28 Ëmuvtu parubevtu bācavurecabu ne ũmei, ne ðaiye majibe boje yóre Jūmenijicui urõpe, Jūmenijicui epeimara mácavtu sacerdotevare jaboteipõevava ũi ðaicõjeiyeque ũi couiye báquede Moisés bācure. Na mácavure jaurejaquemavtu cāreja, ne ðarājiiyere aiye yóre na mácavure jaúepe. Ëbenita obedimtu yóbore iye ðaicõjeiyede dajocarī jaruvacuytu, Jūmenijicui “Jāve baju ðascuytu yu

yópe ji aiye báquepedeca”, ñi aino mácarõque, epedejaquemavъ мамасъre sacerdotevare jaboteipõесъva. Aru ñai мамасъre ye жаубевъ, ñi ðaquiyere aiye yópe ўre жаўере. Que baru ўrecabe сусъ yópe ўre жаўере, aru ðayъ caiyede yópe Jūmenijicъi ѱrõpe cainъmъa.

8

Jūmenijicъ “Que ðarãjare”, ñi aino põevare Jesúque p̄eno mearo ñi que aino mácarõre Moisés básъque (He 1.13)

¹ Caiye iye ji toivacaiye mъjare yópe aiyъrõtamъ: Maje sacerdotevare jaboteipõесъ съbi, nópe ji соуъiye báquepedeca javede. Ёrecabe dobасъ básъ, jabotесъyъ cavarõ mearo Jūmenijicъi съrõi, jíрасъ Jūmenijicъ паръсъ caivъ p̄eno ñi dobarõ mearo meap̄ravъi. Que baru maje sacerdotevare jaboteipõесъ Jesús máre jaboteibi Jūmenijicъque.

² Majeñесъva mácavъ ne съede põесъbenoi съvarejaquemavъ náque diñami съrami ne ãimacajeaque ne ðaiñami mácarõ, iveá съravea báque Jūmenijicъi ðaicõjeiye ñi соуъiye báquede Moisés básъ toivainoque ne съriñami mácarõ, ne Jūmenijicъre mearore jíñami mácarõre. Ёbenita Jesúcap̄ravъ Jūmenijicъre memecabebi diñami, põeva ne ðaiñami mácarõ jívъi. Quénora ўrecabe sacerdotevare jaboteipõесъ Jūmenijicъre memecayъ cavarõ mearo Jūmenijicъi съrõi. Nore съvъ Jūmenijicъre mearore jíñami baju, Jūmenijicъvacari ñi ðaiñami. Diñami jívъita Jūmenijicъre memecaibi Jesucristo.

3 Jūmenijicū epedejaquemavū caivū sacerdotevare jaboteipōeva bācavūre, ne memecarājiyere ayū ūre pōevare boje. Ūre memecarejaquemavū jícaivū Jūmenijicūre āimara ne boaimara māvūre juaiyede, nāvū aru ne baju máre āmeina teiye boje, ūi nājiye dabēquiyepe aivū na māvūre die boje, aru ape jícaiyede máre, pueđarī Jūmenijicūre torojēde jínajivū, ūi cađateiye báque boje na māvūre. Que baru Jesucristore máre, maje sacerdotevare jaboteipōecūre, jícaiye javū Jūmenijicūre ūi jícaiyede. 4 Ūi cūe boje cavarō mearo Jūmenijicūi curōi, nore memecaibi Jūmenijicūre majare boje. Ūbenita ū cūcū baru ijāravūi, ye sacerdote āmejebu, Jūmenijicūi epeiye báque boje apēvū ijāravūcavū sacerdotevare, ne jícarājiyere ayū caiye iye jícaiyede, yóre Jūmenijicūi đaicōjeiyepe Leví bācūi pāramenacavū bācavūre, ūi coyūiye báquede Moisés bācūre.

5 Nācapūravū Jūmenijicūre memecarejaquemavū ijāravūcađāmi, Jūmenijicūre mearore jíñami māvūre jívūi. Ūbenita ne memecaiye báquebu quénora majiēda ārojaepe párīduiye Jesūi memecaiyepe cavarō mearo Jūmenijicūi curōi. Cūináturū āmevū. Yóre bótaiyede pōecūi decocū jāve āmepe, nopedeca ijāravūcađāmi Jūmenijicūre mearore jíñami māvūre jāve āmenejaquemavū. Coreóvaivūbu maja caiye cavarō mearo Jūmenijicūi curōque jāvene aru ye javēde, ūbenita caiye ijāravūque jāve āmene aru javēde, Jūmenijicūi yóre coyūiye báque boje Moisés bācūre. Moisés bācū barejaquemavū diñami Jūmenijicūre mearore jíñami māvūre đaicōjescūyū. Aru ūi

đaicōjequiye jipocamia, Jūmenijicū, yópe arĩ, soyrejaquemavū ñ mácure: “Me đajacū mū. Caiye mĩ đaicōjequiyede memepđevare yure mearore jíñamine đaicōjecacū yópe ārojaepe paiyede iye jĩ đəvovaiye báquede mure no cūracū Sinaí āmicūricū puenoi”, arejaquemavū Jūmenijicū.

6 Ūbenita caride Jesúcapūravū, Jūmenijicūi epeimū mácū sacerdoteva, me baju memecaibi arevū sacerdoteva bācavū ne memecaiye báque pueno. Ūi memecaiyebu parūé baju ne memecaiye báque pueno. Quédeca iye Jūmenijicū “Que đarājare” arĩ, ñi yóboque soyriye báquebu pđevare Jesúque, me baju ānié “Que đarājare” arĩ, ñi mamarūmūque soyriye báque pueno Moisés bācūque. Jūmenijicū “Que đarājare” arĩ, ñi soyriye báquede Jesúque “Yópe đacacūyūmu yū mūjare”, ñi aiye báquebu me baju “Yópe đacacūyūmu yū mūjare”, ñi aiye báque pueno ānié “Que đarājare”, ñi soyriye báquede Moisés bācūque. Moisés bācūque “Mūje āmeina teiyede jarūvacūyūmu yū, mūje đaru yópe jĩ đaicōjeiyere”, arejaquemavū. Ūbenita Jesúque “Mūje āmeina teiyede jarūvarĩburu yóboi, ye ārūmecūbu yū diede, mūje jū aru Jesucristoi đacaiye báquede mūjare boje”, arejaquemavū. Que baru ñi yóboque soyriye báque me bajutamu ñi mamarūmūque soyriye báque pueno.

7 Ānié Jūmenijicūi mamarūmūque soyriye báque Moisés bācūque jaūbedu, ape ñi yóboque soyriye báque Jesúque jaūbejebu. 8 Ūbenita Jūmenijicū jārejaquemavū Israecavū bācavūre boropateivape ne đabe boje yópe “Que đarājare” arĩ, ñi mamarūmūque soyriye báquere na mácavūre. Que

baru na mácvare, yópe arĩ, toivaicōjenejaquemavũ Jūmenijicũ:

Yópe aibi maje jabocũ Jūmenijicũ: “Járiajarã. Apejãravũa edaquijãravũa baquiyéde bediõva cojedeca ‘Que ðarãjare’, acũyũtu yũ are soyũye mamae soyũyede caivũ ji pðevare, Judá ãmicũriyajubocavũre aru arevũ Israel básũĩ pãramena ne yajuboacavũre máre. ⁹ Néñescuva mácvare ‘Que ðarãjare’ arĩ, soyũrejacacũ yũ no jãravũ básarõre ji nũvaiye báquede na mácvare Egipto ãmicũrijoborõre jocarĩ. Yópe népacũĩ nũvaiyere mamarare ðuibajĩe, ne pũũáre jēni, nopedeca na mácvare nũvarejacacũ yũ no ocopenibo básarõque. Ëbenita ye ðabedejaima na mácvã yópe ‘Que ðarãjare’ arĩ, ji aiye báquere. Que baru na mácvare ãmeina jári ðajocarejacacũ yũ. Iye ji yóboque soyũye ‘Que ðarãjare’ arĩ, ãnié ji mamarũtũque soyũye báquere cũinátũrũ ãmequiyebu. Nóre ayũbu yũ, Jūmenijicũ. ¹⁰ Que baru yópe ‘Que ðarãjare’ arĩ, soyũscũyũtu yũ caivũ Israel básũĩ pãramena márajivũ ne yajuboacavũre”, aibi Jūmenijicũ. Aru yópe are nũimi maje jabocũ Jūmenijicũ: “Apejãravũa edaquijãravũa baquiyéde na márajivũre dáriare ðascũyũtu ji ðaicōjeiyeda yópe ji epejũroepedeca diede ne ũmei. Aru me coreóvare ðascũyũtu diede máre yópe ji toivajũroepedeca diede ne ũmedurã, torojũeque ne ðarãjiyere ayũ diede. Yũrecabu ne jabocũ basũyũ. Aru

nárecabu ji jaboteimara márajivn. ¹¹ Dinumtu maquinóre caivn pðeva me majinajarama yure ne jabocnva. Ina parubevn aru ina parurivn máre majinajarama yure ne jabocnva. Que baru ñamene bueiye ye jaubequiyebu ñi ñmarocavnre aru ñ jinare máre, ne coreóvarãjiyere ayu yure ne jabocnva. Pðecn cñbecnbe yure coreóvabecnyu cãreja. ¹² Náre cõmaje ãroje jãri, jarvnacnyutu yu ne ãmeno ðaiyede arevnre. Aru ye dáriabecubu diede cojedeca. Aru ãrmetecnyutu yu caiye ne ãmeina teiyede máre”, aibi Jñmenijicn.

¹³ Jñmenijicn “Ape soyñiye mamae soyñiyede soynyubu mñjare” ayu, aiynrejaquemavn ñi jipocaque soyñiye báque javeque bajure aru bojecñbede máre. Aru apejñe javeque tedu aru bojecñbedu máre, maumejiena oatnvaquiyebu.

9

Jñmenijicnre mearore jíñami cavarõ mearoi meadami ñre mearore jíñami mácarõ pñeno ijãravni (Mt 26.28; 27.45)

¹ Mamaçntnre Jñmenijicn “Que ðarãjare”, ñi soyñiye báquede majeñecuna mácavnre Moisés básnque ðaicõjenejaquemavn na mácavnre, ne coreóvarãjiyere ayu aipe ðaiye jaurore, ne jínajiyere ayu mearore Jñmenijicnre yóre ñi urõre. Aru ðarejaquemavn ne Jñmenijicnre mearore jíñami mácarõre ijãravni, jínajivn mearore ñre pore, yóre ñi ðaicõjeiye báquere. ² Mñja coreóvaivnbu aipe ãrojariñami diñami cñrami

mácarõre. Diñami cãrami ne ðaiñami mácarõ ãimacajeaque aru cuitótecajeaque ðaiñami mácarõ marejaquémavũ. Pũcatucubũa cãriñami mácarõ marejaquémavũ. Diñami cãrami mácarõre japororĩ dabũborĩ jocũyoaque tãitóri núvarejaquemavũ majeñescuva mácavũ. Cũinátucubũ, Ʃratucubũ, ne mamarũmũ ecoitucubũ, “meatucubũ sacerdoteva ne Jãmenijicũre memecaitucubũ” ãmicũritucubũ bácarõ marejaquémavũ. Ditucubũ bácarõ jívnĩ ãnijarabo cũinájarabo pẽoibũa tũoijarabo bácarõ cãrejaquemavũ. Aru cũináva tũoiva bácarõra ãniboa pãuboa doce paiboa báque Jũmenijicũre ne jíye báque sacerdoteva bácavũ ne ãrajiye cãrejaquemavũ. ³ Ditucubũa pũcatucubũa coricõpavaitucubũa báque barejaquémavũ cuitótecaje bácarõque. Dícaje bácarõ ãnipũravũ arpetucubũ quĩjitucubũ bácarõ cãrejaquemavũ. “pũeno baju meatucubũ sacerdotevare jaboteipõescũ Jũmenijicũre memecaitucubũ” ãmicũritucubũ bácarõ marejaquémavũ.

⁴ ãnitõcu mumijũede juaitõcu úruque cũmaitõcu mácarõ cãrejaquemavũ, meatucubũ ne aitucubũ bácarõ jívnĩ. Ʃbenita pũeno meatucubũ bácarõcatõcu mácarõ marejaquémavũ. ãnitõcu adaitõcu jocũtõcu úruque cũmaitõcu mácarõ jívnũre aru pũenore máre, Jũmenijicũ “Que ðarãjare”, ãi coyũie báquede majeñescuva mácavũre ne ãrũritõcu mácarõ cãrejaquemavũ ditucubũ quĩjitucubũ pũeno baju meatucubũ ne aitucubũ bácarõ jívnĩ. Ditõcu mácarõ jívnĩ ãnibũ jorobũ úruque cũmaibũ bácarõ cãrejaquemavũ. ãnié ãiye báque, maná ãmicũe, Jũmenijicũ jíye báque

majeñecuva mácavure ne cæ báquede p̄escubenoí ne ārajiye c̄rībũ b́acarõ c̄rejaquemavũ. Aru āniyo abojĩyo, Aarón mácsuí tuturiteiyo b́acarõ, J̄menijic̄suí p̄iaré ðaiyo b́acarõ, c̄rejaquemavũ ditõcu mácarõ j́ivũ. Aru ānivea p̄cavea c̄ravea J̄menijic̄suí ðaicõjeiyeque toivaivea báque máre c̄rejaquemavũ ditõcu mácarõ j́ivũ. ⁵ Ditõcu mácarõ p̄enora p̄carã p̄ẽreimara mácavũ querubín āmic̄rívũ ārojarívũ, p̄eva ne úruque ðaimara mácavũ c̄rejaquemavũ. Ina querubín āmic̄rívũ caveá c̄rívũ b́acavũ, J̄menijic̄que c̄rívũbu cain̄m̄na. Caip̄cat̄r̄v̄ai ditõcu moaino mácarõ p̄enora c̄rejaquemavũ na coapa, ne ārarajiyere aiye J̄menijic̄suí miadáro mearo c̄rõre. Ne caveáque taorejaquemavũ ditõcu moaino mácarõre, sacerdotevare jaboteip̄esc̄u b́ac̄suí bojedacaino J̄menijic̄re p̄eva ne āmeina teiye boje. Ditõcu moaino mácarõ p̄enora sacerdotevare jaboteip̄esc̄u b́ac̄suí ñi epeino mácarõ c̄rejaquemavũ āimara ñi boaimara mácavũ ne j́ive báquede, bojedacac̄yũ J̄menijic̄re p̄eva ne āmeina teiyede. Æbenita caride m̄jare soyiye jābevũ ȳre arej̄ene diñamique báquede.

⁶ Diñami c̄rami mácarõ nóre barejaquémavũ. Que baru caij̄rav̄na coapa ditucubũ m̄raticubũ ne mamar̄m̄n̄ ecoitucubũ b́acarõre ecovarejaquemavũ ina sacerdoteva b́acavũ, memecarãjívũ J̄menijic̄re yóre jāere na mácavure. ⁷ Æbenita ditucubũ quij̄itucubũ j́iv̄caticubũ b́acarõ j́ivũ ecorejaquemavũ ñai sacerdotevare jaboteip̄esc̄u b́ac̄suí quéc̄ra. Aru ūjá coapa c̄ináj̄rav̄n̄ quénora ecorejaquemavũ ñi mácsu. Aru ñi ecoiyede nore, p̄varejaquemavũ

jivede, ãimara ñi boaimara mácavꝯ ne jive báquede, jícuꝯ Jūmenijicꝯre. Ɛre jídejaquemavꝯ iye jive báquede ñi baju ãmeina teiye boje aru pǝevare boje máre, ne ãmeno ðaiye báquede, majibevꝯva ne baju ãmeina teivꝯre.

⁸ Caiye dieque ñai Espíritu Santo coreóvare ðarejaquemavꝯ pǝevare iyede: ãnitucubꝯa pꝯcatucubꝯa cꝯe báquede Jūmenijicꝯre mearore jíñami mácarǝ jívꝯi, aprevꝯ pǝeva sacerdotevare jaboteipǝescꝯ ãmevꝯ bꝯojabedejaquemavꝯ ecoivꝯ ditucubꝯ pꝯeno baju meatucubꝯ bácarǝ jívꝯi.

⁹ Caiye dieque, yópe jáðovainope, coreóvaivꝯbu maja aipe vaiyede caride. Sacerdoteva bácvꝯ caiye iye ne jícaiye báqueque Jūmenijicꝯre ãimara ne boaimara mácvꝯre ne juaiye báquede aru apejñe ne jícaiye báquede máre, ye jáve baju cadatebedejaquemavꝯ pǝevare. Caiye dieque ye “Boropatebevꝯ yꝯ”, arñ dápíarñ bꝯojabedejaquemavꝯ ina Jūmenijicꝯre mearore jívꝯ bácvꝯ.

¹⁰ Na mácvꝯcapũravꝯ quénora jꝯ arejaquemavꝯ iye ðaicǝjeiyede, Jūmenijicꝯi coyꝯiye báquede Moisés bácvꝯre, pǝeva ne jári bꝯojaiyede, aipe ne ãiyede, aipe ne ũcuiyede, aipe ne joaiyede ne cꝯvede, aru aipe ne cuyaiyede ne bajure máre. Dieque cꝯrejaquemavꝯ pǝeva Jūmenijicꝯque pꝯ “Que ðarãjare” arñ, ñi yóboque coyꝯiyeta.

¹¹ Ɛbenita javede Cristo ðarejaquemavꝯ. Maje sacerdotevare jaboteipǝescꝯbe ñ, maje cꝯvarãjiyere ayꝯ caiye iye Jūmenijicꝯi mearo ðacaiye jávene. Yópe ijãravꝯcacꝯ sacerdotevare jaboteipǝescꝯ bácvꝯ ñi vaiye báquepe no

meatucubꝯ sacerdoteva b́acavꝯ ne J́umenijicꝯre memecaitucubꝯ b́acarõre, ecocꝯyꝯ no pꝯeno baju meatucubꝯ sacerdotevare jaboteipõescꝯ b́acꝯi J́umenijicꝯre memecaitucubꝯ b́acarõre, nopedeca vaidéjaquemavꝯ Cristo apetucubꝯ meatucubꝯ baji. Æbenita ditucubꝯbu paruriticubꝯ ijãravꝯcatucubꝯ pꝯeno baju meatucubꝯ b́acarõ pꝯeno. Aru jaꝯbetucubꝯbu ijãravꝯcatucubꝯ pꝯeno baju meatucubꝯ b́acarõ pꝯeno. Ditucubꝯ, Cristoi memecaitucubꝯ, põeva ne ðaitucubꝯ ãmevꝯ. Aru cꝯedaitucubꝯ, ijãravꝯcatucubꝯ máre ãmevꝯ. ¹² Cristo ecorejaquemavꝯ no tucubꝯ pꝯeno baju meatucubꝯre. Æbenita cabrava b́acavꝯ ne jive báqueque aru oteivecꝯ mamajina mácavꝯ ne jive báqueque máre ecobedejaquemavꝯ ã. Quéнора ecorejaquemavꝯ ãi jive bajuque, jícasꝯyꝯ diede J́umenijicꝯre põevare boje. Que teni cꝯinára quénora ecorejaquemavꝯ. Aru yópe põescꝯ bojedacarí jodeni meadaiyepe bꝯoimara mácavꝯre, nopedeca Cristo bojedacarí jodeni meadarejaquemavꝯ majare, maje ãmeina teiyeque bꝯoimarape tede ðaiye báquede jocarí ãi jiveque.

¹³ Majeñecuva mácavꝯ ne jëni jãiye báquede yaiyú b́acꝯi baju b́acarõre aru apede ne ðaiye báquede máre J́umenijicꝯi ubede, na mácavꝯ ecoicõjememara marejaqué mavꝯ J́umenijicꝯre mearore jíñami mácarõ jívꝯi. Ne que ðaríburu yóboi, sacerdoteva b́acavꝯ jajiédejaquemavꝯ na mácavꝯre cabrava b́acavꝯ ne jive báquede apenꝯmꝯa, aru oteivecꝯva b́acavꝯ ne jive báquede apenꝯmꝯa, aru apenꝯmꝯa oteivecꝯco ne boarí juaimo mácoi ùapena máquede ocoque. Que teni ina sacerdoteva b́acavꝯ

majeñecuva mácavure b̃ojare ðarejaquemaṽu j̃iṽu mearore J̃umenijic̃ure bediõva cojedeca. Ne baju p̃enom̃ia boropatebeṽu barejaquémaṽu J̃umenijic̃uĩ j̃ainore. Æbenita ne ũmei boropateiṽu barejaquémaṽu c̃ãreja. ¹⁴ Æbenita Cristoĩ jive meiyee báque boje ãi yaiñum̃u mácarõre majare boje, p̃eno baju cadateibi majare J̃umenijic̃uĩ j̃ainore. Me j̃ãñ̃me majare J̃umenijic̃u Jesuĩ jiveque ãi j̃ãiyee báque p̃eno majare ãimara ne boaimara mácaṽu ne jive báqueque. Ñai Esp̃ritu Santo caiñum̃u c̃uc̃u par̃ure ðarejaquemaṽu Cristore, ãi boarĩ jar̃uvaicõjequiyee aỹu ãi maṽure ãi bajure. Que baru J̃umenijic̃ure jícaiyee tedejaquemaṽu ã. Ye ãmeno c̃ubec̃uva aru jaubec̃uva ãi baju jícarejaquemaṽu J̃umenijic̃ure majare boje. Yõpe joaiyee doc̃uc̃uede ocoque, nopedeca Cristo joaiyee ðaibi maje ãmeũmene aru maje dáriaino ãmenore maje ãmeina teiye boje, “Boropatebeṽu ỹu” maje arĩ dáriarĩ b̃ojarãjiyee aỹu. Iye maje ãmeina teiye boje maja coavaj̃uromaramu J̃umenijic̃ure jar̃uvarĩ. Nópe ðacarejaquemaṽu Cristo majare boje, maje mearore j̃ini memecarãjiyee aỹu ñai J̃umenijic̃u ar̃uc̃ure.

¹⁵ Cristoĩ yaicáiye báque boje p̃õevare, J̃umenijic̃u coỹurejaquemaṽu “Que ðarãjare” arĩ, ãi yõboque coỹiye báquede Cristoque. Que baru J̃umenijic̃u mearo ðacac̃uỹme caiṽu maja ãi cutuimara mácavure ã jina márajiṽuva. Ina yaiṽu b́acaṽure Cristoĩ yaiquíye jipocai máre mearo ðacac̃uỹme ã. Na mácaṽu ãi mearo ðacaimara marajárama caiñum̃u yõpe “J̃ãve mearo ðacac̃uỹmu ỹu m̃jare”, ãi aiye báquepedeca na mácaṽure. Põeva

ne cʉe báquede Jūmenijicʉ “Que ɗarājare” arī, ũi mamarʉmʉque coyʉiye báqueque, boropateivʉ barejaquémavʉ Jūmenijicʉi jāinore ne āmeina teiye boje. Ūbenita Cristoī yaiye báquede, yópe bojedacarī jodeni meadaiyepe tedejaquemavʉ pōevare maje āmeina teiyeque bʉoimarape tede ɗaiye báquede jarʉvarī, Jūmenijicʉi ārʉmetequiyepe ayʉ diede. ¹⁶ Yópebu arevʉ pōeva ne ɗaiye: Cūinácʉ pōescʉ pōeva ne járiaiyede coyʉru ne āmiáre ina cʉvarājivʉre ũi cʉvaede ũi yainíburu yóbore, náre jáɗovaiye jaʉvʉ yaiyá bácʉre, ne cʉvarājiye jipocai ũi cʉvaede. ¹⁷ Ņai coyʉyʉ bácʉ yaibécʉ cāreja, ũi coyʉiye báque bojecʉbevʉ ina ne āmiáre coyʉimara mácavʉre. Quénora ũi yainíburu yóboita náre bojecʉvʉ ũi coyʉiye báque die. ¹⁸ Quédecabu Jūmenijicʉ “Que ɗarājare” arī, ũi coyʉiyeque. Que baru ānié “Que ɗarājare” arī, ũi mamarʉmʉque coyʉiye báquede pōevare Moisés bácʉque máre, āimara ne boaimara mácavʉ ne jive báqueque búrejaquemavʉ. Aru iye jive cʉbe báque baru, búbejebu die báque.

¹⁹ Mamarʉmʉre Moisés bácʉ coyʉrejaquemavʉ majeñescʉva mácavʉre caiye iye ɗaicōjeiyede Jūmenijicʉi toivaquino mácarō diveá cāravea báqueda. No yóbore oteivecʉva bácavʉ ne jive báquede ĩni, aru cabrava bácavʉ ne jive báquede máre ĩni ocoque jōmeni jīvari bʉojarī jaijédejaquemavʉ āniyoca paperaɣoca ũmʉjuriyoca cāriáiyoca iye ɗaicōjeiyeque toivacaiyoca bácārōra aru pōevara máre. Hisopo āmicʉricʉ jocʉjīcʉ cavabʉa báquede pʉyogī bʉojarī, cuiótomea jūarimea lana āmicʉrimea máqueque

b̄uorĩ, ānié jive báque ocoque jōmeni j̄ivaiye báquede jajiédejaquemav̄n̄ ñ m̄ác̄n̄. ²⁰ Aru yópe arejaquemav̄n̄: “J̄ūmenijic̄n̄ m̄ajare j̄u aicōjeimi ‘Que đarājare’ arĩ, ñi coȳiye báquede, m̄aje đarājiyere aȳu caiye iye đaicōjeiyede. Iye jiveque j̄āđovañ̄mu ȳu yópe ñi coȳiye báquepedeca đaiye jānr̄ore caiv̄n̄ m̄ajare. Aru ñ m̄áre ñi coȳiye báquepedeca đac̄nȳme ñ”, arejaquemav̄n̄ Moisés b̄ác̄n̄. ²¹ Quédeca diñami c̄ārami ne J̄ūmenijic̄n̄re mearore j̄iñami m̄ácarōra aru caiye ānié diñamique ne mearore jíyeque báqueda m̄áre āimara ne boaimara m̄ácav̄n̄ ne jive báquede jajiédejaquemav̄n̄ Moisés b̄ác̄n̄. ²² J̄āvetamu yópe coȳiye J̄ūmenijic̄n̄i đaicōjeiye ñi coȳiye báque Moisés b̄ác̄n̄re. Ūre c̄ave ne J̄ūmenijic̄n̄re mearore jíyeque báquede ina sacerdoteva b̄ácav̄n̄ mearore đarejaquemav̄n̄ J̄ūmenijic̄n̄i j̄āinore ne jive báquede jajiéiye báqueque, J̄ūmenijic̄n̄re j̄ínajiv̄n̄ mearore dieque bediōva cojedeca. Aru p̄ñeno baju jive meiyē jāv̄n̄. Jive memenu, J̄ūmenijic̄n̄ ye jar̄v̄abeni ā̄r̄umetebec̄abe p̄ñeva ne ā̄meina teiyede.

J̄ūmenijic̄n̄ ñi jar̄v̄arĩ ā̄r̄umeteino p̄ñevai ā̄meina teiyede Cristoi yaiye báque boje

(He 1.13)

²³ Die ij̄ārav̄n̄que J̄ūmenijic̄n̄re mearore j̄iñami m̄ácarōque c̄ave báquede mearore đare đaiye jārejaquemav̄n̄ majeñec̄uva m̄ácav̄n̄ ne ecorĩ b̄uobarāj̄iyere aiye no m̄ácarōre, nópe j̄i jave coȳiye báquepe. Diedecabu quénora majiéda ā̄rojaere párid̄uiye iye cavarō mearo J̄ūmenijic̄n̄i carōque áre mearore j̄iñamique. C̄ūinát̄ur̄u ā̄mev̄n̄. Que baru p̄ñeno baju me jícaiye jāv̄n̄

die cavarõ mearo Jūmenijicai carõque cavede, mearore ðaquiyepe aiye, põeva maje ecorĩ buojarãjiyepes aiye nore. ²⁴ Ubenita Cristocapũravu ecobedejaquemavu diñami cūrami Jūmenijicure mearore jĩñami põeva ne ðaiñami mácarõ. Diñami cūrami mácarõ jāve baju āmenejaquemavu. Quénora majiēda ārojaepe pārdiuye báquebu āniñami cūrami Jūmenijicure mearore jĩñami jāve baju cavarõ mearoi cūriñamipe. Quénora ecorejaquemavu cavarõ mearo Jūmenijicai carõ baji. No Jūmenijicu yebai caride cubi, jēniacacūyu Jūmenijicūque majare boje, ũi cadatequiyepes ayu majare. ²⁵ Caiñu coapa maja judíova maje sacerdotevare jaboteipõesu básu ecorejaquemavu ditucubu pueno baju meatucubu ũi Jūmenijicure memecaitucubu bácarõ jívui āimara ũi boaimara mácavu ne jive báqueque, ũbenita ũi baju jive báque āmeque. Ubenita Cristocapũravu ecovabedejaquemavu pueno baju meatucubure obedinũmua jícu ũi bajure. ²⁶ Que teyu básu baru, Cristo yaijébu obedinũmua Jūmenijicai ijāravare cuedaiye báquemiata. Quénora caride, ijāravare buojaijāravare, maje cūrijāravare, Cristo darejaquemavu ijāravui cūinára, jaruvacu ũi āmeina teiyede, Jūmenijicai ārumetequiyepes ayu diede, Cristo ũi bajure ũi boarĩ jaruvaicõjeiye báquede ũi mauvare.

²⁷ Jāve caivu põeva yainájaramu cūinára. Aru jāve maje yainíburu yóboi, Jūmenijicu couvcūyume ārore maje cūrājinore jāravu cūiméjāravu baquinóre majare coapa, maje ðaiye boje maje cūede ijāravui. Arevu cūrājaramu cavarõ mearo Jūmenijicai cūgõi

aru apevu curãjarama toabo cūiméboi. ²⁸ Aru quédeca jãve ñai Cristo máre yaidéjaquemavu cūinára. Ɛi bajure boarĩ jaruvaicõjenejaquemavu cūinára, jaruvacuꝝu obedivu põeva, caivu Jãmenijicure ju aivu, maje ãmeina teiyede, Jãmenijicai ãrumetequiyepe ayu diede. Aru jãve dacuꝝume ñ ijãravu bedióva cojedeca. Ɛbenita maje ãmeina teiyede jaruvacudabecuꝝume, diede ñi jaruvacudaiye báque boje javede. Quéhora meadacudacuꝝume caivu majare, úre napini coreivare, ñi cuvare ðaiyede majare caiye iye Jãmenijicai mearo ðacaquiye ñi põevare.

10

¹ Coꝝuquiživu m̄jare apede, m̄je majinajiyere ayu aipe teni jaué báquede Jesucristoi yaiye báquede. Jãmenijicai ðaicõjeiye ñi coꝝuie báque Moisés básure ye jãve baju ãmevu. Que baru iye jãve bajure cūinátuꝝu ãmevu. Quéhora yópe bótaiye põecu decocu jãve ãmepe, nopedeca iye ðaicõjeiye máre jãve ãmevu. Majiéda ãrojaepe párduiyebu caiye iye Jãmenijicai mearo ðacaquiye jãve, iye maje c̄vaquiye. Cūinátuꝝurecabu sacerdoteva básavu ne jícaiye báque Jãmenijicure ãimara ne boaimara mácavare ne ãmeina teiye boje jãravua coapa, ujuá coapa, cainatua. Ɛbenita majeñescuva mácavu ne Jãmenijicure jícaiye báquede yópe ñi ðaicõjeiyepe, yópe nuꝝi earĩ buojabepe Jãmenijicu yebai, ye boropatebevupe teni buojabedejaquemavu, na mácavare jaubede tebe báque boje.

² Ina põeva Jãmenijicure mearore jívuvu básavu boropatebevu básavu baru Jãmenijicai jãinore cūinára, cūináro iye jícaiycarõ mácarõque,

boropatebejebu na mácavũ. Aru caiye iye ne jícaiye báquede Jūmenijicũre dajocajebu na mácavũ. ³ Ūbenita quénora ārũre đaimara mácavũ barejaquémavũ ne āmeina teiyede iye jícaiye báqueque ɱjuá coapa. ⁴ Oteivecũva b́acavũ ne jiveque aru cabrava b́acavũ ne jiveque máre Jūmenijicũ ye jarũvabeni ārũmetebecũbe p̄õeva ne āmeina teiyede. Que baru diepe paiye jícaiyeque, p̄õeva boropateivũ cũma cãreja.

⁵ Que baru Cristore ũi daiye báque ijãravũ jarẽjaquemavũ, ũi jícaquiyepe aiye ũi bajure p̄õeva ne āmeina teiye boje. Aru mamarũmũ ũi đaquiyẽ jipocare ijãravũ, yópe arejaquemavũ jípacũ Jūmenijicũre:

P̄õeva āimara ne boaimara mácavũre ne jícaiye de mũre aru ape ne jícaiye de mũre ɱbevũ mũ. Ūbenita yũre p̄õecũi bajuque p̄õetede đaquijivũ mũ, ji jícaquiyepe ayũ ji bajure mũre. ⁶ Caride p̄õeva mũre ye torojũre đabema ne jícaiye de mũre āimara ne boaimara mácavũ juarĩ jarũvaimara mácavũre, p̄uedarãjivũ mũre, aru ape ne jícaiye de máre, ne āmeina teiye boje. ⁷ Aru que arĩburu yóboi, arejacacũ yũ: “Mũ, jípacũ, Jūmenijicũ, jãjacũ. Yui cãvũ yũ, đacacũyũ yópe mi ɱr̄õpe. Javede nópe arĩ, toivaic̄õjenejavũ mũ ji borore āniyoca p̄aperayoca ũmũjũriyoca cãriáiyoca mi yávaiyeque toivacaiyoca bácar̄õque”, arejaquemavũ Cristo.

Nópe arĩ, toivaic̄õjenejaquemavũ Jūmenijicũ.

⁸ Mamarũmũre Cristo arejaquemavũ jípacũ

Jūmenijicū ɯbecure p̄ɔeva ne jícaiyede úre āimara ne boaimara mácvare, aru ape ne jícaiyede úre, aru ne jícaiyede úre āimara ne boaimara mácvu juarĩ jarɯvaimara mácvare, ne pueðarãjiyere ayu úre, aru ne jícaiyede úre ne āmeina teiye boje máre. Caiye dieque p̄ɔeva ye torojare ðabema úre. Que arejaquemavɯ Cristo Jūmenijicurã, Jūmenijicū jícaicõjeñu mácvareca caiye iye jícaiyede úre ũi ðaicõjeiyeque ũi coyuiye báquede Moisés bácvare. ⁹ Que arĩburu yóboi, yópe arĩ, Cristo arejaquemavɯ jípacu Jūmenijicure: “Jãjacu. Yui cvu yu, ðacacuyu yópe mi ɯrõpe”, arejaquemavɯ. Que baru Cristo ũi yaiye báque boje caiye ape jícaiyede Jūmenijicare parɯbere jaure ðarĩ, bojecubede ðarejaquemavɯ. Quéнора Cristo ũi yaiye báquemiata, Jūmenijicare jícaino cūinároratamu parurõ bojecurõ Jūmenijicui jãinore. ¹⁰ Jesucristoi yaiye báque boje yópe Jūmenijicui ɯrõpe, caivɯ maja úre ju aivɯ, boropatebevɯ Jūmenijicui jãinore, yópe nuri eaiyere buojaivɯbu maja Jūmenijicū yebai ye jaubede ðaimara. Yópe joaiyere docvcuede ocoque, nopedeca Cristo jarɯvarejaquemavɯ maje āmeina teiyede, ũi bajure ũi boarĩ jarɯvaicõjeiye báquede ũi mauvare cūinára.

¹¹ Maja judíova maje sacerdoteva bácvacarpūravɯ coapa núrivɯ bácvu ðarejaquemavɯ ne memecaiye báquede Jūmenijicare jãravua coapa. Aru ye buojabedejaquemavɯ memevɯ cainɯta. Obedinɯta cūináturura ne jícaiye báquede Jūmenijicare jícarejaquemavɯ na mácvu coapa bediova cojedeca. Ƴbenita caiye iye ne

jícaiye báqueque Jūmenijicɥ ye jarɥvabeni āṛmetebedejaquemavɥ pōeva ne āmeina teiyede.

12 Ƴbenita Cristocapūravɥ cūinára ũi bajure jícarejaquemavɥ Jūmenijicɥre, maje āmeina teiye boje. No ũi jícaino mácarō cūinároque, Jūmenijicɥ cainɥmɥa jarɥvarĩ āṛmetecɥyɥme maje āmeina teiyede. Aru ũi bajure jícarĩburu yóboi, ũi bɥojaiyede caino ũi memeyno mácarōre, Cristocapūravɥ dobarejaquemavɥ jípacɥ Jūmenijicɥi meapūravɥi, ũi cɥvae boje caiye jípacɥi parɥéde úpe, jabotecɥyɥ caiyede.

13 Caride noi napini coreibi, pɥ jípacɥ Jūmenijicɥi epeiyeta ũi mauvare ũi cɥboba cāchinoi, náre vainí turĩ jabotecɥyɥ. 14 Que baru cūinára ũi bajure jícaino mácarōque cainɥmɥa ye jaɥbede đarejaquemavɥ caivɥ maja ũi boropatebede đaimarare Jūmenijicɥi jáinore, ũi jípcateimarare Jūmenijicɥ yebai.

15 Aru ñai Espíritu Santo máre, yópe arĩ, diede jɥ arĩ, toivaicōjenejaquemavɥ:

16 Yópe aibi maje jabocɥ Jūmenijicɥ: “ ‘Que đarājare’, arĩ cɥyɥcɥyɥmɥ yɥ Israel bácaí pāramena márajivɥ ne yajuboacavɥre arejāravɥa edaquijāravɥa baquiyéde. Na márajivɥre me coreóvare đacɥyɥmɥ yɥ jí đaicōjeiyede yópe jí epejɥroepedeca diede ne ũmedurã. Aru na márajivɥre dápiare đacɥyɥmɥ diede yópe jí toivajɥroepedeca diede ne ũmei”, aibi Jūmenijicɥ.

17 Aru que arĩburu yóboi, yópe are nɥrejaquemavɥ maje jabocɥ Jūmenijicɥ:

Jãve āṛmetecɥyɥmɥ yɥ caiye ne āmeina teiyede.

Aru jaruvacuyamu yu ne ãmeno ðaiyede arevare. Aru ye ðápiabecubu diede cojedeca, aibi Jãmenijicu, arejaquemavu ñai Espiritu Santo.

18 Que baru Jãmenijicu ñi ãrumeteiye boje maje ãmeina teiyede aru maje ãmeno ðaiyede arevare, ye jaubevu bediõva cojedeca sacerdotevare ne jícaiye úre. Ñimara ne boaimara mácvare o arejẽene máre ye jaubevu caride, maje ãmeina teiye boje.

Jãmenijicu yebai yõpe nãri eaiyepre maje napini coreiyede maje baju parãre ðarĩ maje úmei nãre nãrajare

(Mt 27.51; Mr 15.38; Lc 23.45; Ro 12.19; He 13.20)

19 Jesucristo jãve memecaibi Jãmenijicure cavarõ mearoi majare boje. Que baru maja, jívu, Jesúre ju aivu caride jidubevava buojaiuvu boroteivu maja Jãmenijicu bajuque, yõpe maje ecoiyepre no curõ pũeno mearo, cavarõ mearo Jãmenijicui carõi. Nóre buojaiuvu Jesúi jaruvaiye báque boje caiye maje ãmeina teiyede ñi jive meiyepre báque boje ñi yainumu mácarõre. 20 Yõpe ñai sacerdotevare jaboteipõecu bácu ñi ecoiyepre no pũeno baju meatucubu bácarõ jívu ãnicaje coricõpavaicaje bácarõre ñi vaiyepre báque boje, nopedecca Jesúi yaiyepre báque boje ecoivare teivuvu maja Jãmenijicu yebai. Que baru ðicaje bácarõ corica baji jaðeni nãrejavãya Jesúi yainumu mácarõre. Que teni Jesucristo nãimape tedejaquemavu, yõpe maje nãri earĩ buojarãjiyepre ayu Jãmenijicu yebai. Jipocare

ñi yebai ye nari eaiyere bujabedejavu maja. Ubenita caride Jesucristo yore nari eari bujare daibi majare Jumenijicu yebai. Que baru, “¿Nari eari bujarajidica?” abevava, jave majivu maja boroteni bujaivure Jumenijicu bajuque. ²¹ Aru Jesucristorecabe maja Jumenijicu pdeva maje sacerdotevare jaboteipodesu, majare jari coreyu yore carami upacu jari coreiyere ñi caramicavure. ²² Ei yaiye baque boje majare boje, yore joiyere docucuede ocoque, nopedeca maje ameumene, maje dapiaino amenore, aru maje daiye amene mare joaimara macavure paivubu maja, boropatebev Jumenijicu jainore. Que baru Jumenijicuque borotenajarevu pcaumea cubevava aru maje ju aiyede ure dajocabevava.

²³ Coreovaiubu maja Jumenijicu jave dayure yore ñi aye baquepedeca cainuma. Que baru parueque Jesure ju are narajarevu yore maje ju aye baquepedeca mamarumure. Aru ye “Jumenijicu dabecube yore ñi aye baquere” abevava, napini corenajarevu Jumenijicu dacacuyumu yu mujare”, ñi aye baquepedeca. ²⁴ Torojuvivu daiyurajarevu yore majare jauore pueno mene nure dare narajivu maje baju maje ñmei, cadatenajivu majacavure, aru urajivu majacavure, mearo darajivu nare mare. ²⁵ Arevu mujacavu dajocadama ne cójijivaiye baquede arevu Jesure ju aipdevaque. Ubenita nore daiye meamevu nare. Quenora cójijinajarevu maja, parure darajivu majacavu ne ju aiyede Jesucristore. Joabejnotamu anijaravu baquinó maje jabocu

Jesucristoi coꝝquiyede ãrore maje cꝝrãjinore jãravꝝ cũiméjãravꝝ baquinóre, cavarõ mearoi o toabo cũiméboi, maje ðaiye boje maje cæde ijãravꝝ. Que baru ꝑꝛeno baju ꝑarꝛe ðarãjarevꝝ majacavꝝ ne ũmene.

²⁶ Parꝛe ðabevꝝ baru majacavꝝ ne ũmene, bediõva cojedeca ãmeina tévarãꝛꝛvãjebu maja. ãmeina tede ꝛũivꝝ baru, coreõvaivꝛvacari Jãmenijicũi yãvaiyede jãvene, ye Jãmenijicũre jícaiye cꝛvabejebu maja, maje ãmeina teiye boje. ²⁷ Quénora coreiye jaꝛjebu majacavꝝ ãmeina tede ꝛũivꝛre Jãmenijicũi ñájine ðaquiye de náre. Jãmenijicũ ñájine ðacꝛꝛꝛme caivꝝ ũi mauvare, ina náre jaboteicõjemevꝝ úre, ne bíjarãjiyere ayꝛ úre jocarĩ no toabo ɱrabo ãmebo cũiméboque. ²⁸ Ácũ ꝑõecũ Jãmenijicũre ꝑuedabecũva jũ abecũ básũ ũi ðaicõjeiyede ũi coꝝꝛiye báquede Moisés básũre jãve ñájinejaquemavꝝ. ꝑꝛcarã o yóbecũrã majidivꝝ básavꝝ aꝑecũi jũ abe báquede Jãmenijicũi ðaicõjeiyede ne boro coꝝꝛĩ adaiyede úre, cõmaje ãroje jãmevꝛva boarĩ jarũvarejaquemavꝝ ñai jũ abecũ básũre. ²⁹ Que baru ꝑꝛeno ɱrarõ baju ñájicũꝛꝛme ñai ãmeina jãñũ Jãmenijicũi mácũre.

Ére ꝑuedabecũva jũ abedu, “Jãmenijicũi mácũ ãmemi” ayꝛ, ꝑõeva ne jáꝑiaiyede, yóꝑebu jarũvaiyere úre. ꝑꝛeno ɱrarõ baju ñájicũꝛꝛme ñai “Ye baju ãmevꝝ. Ye bojecũbevꝝ” ayꝛ, Jãmenijicũi mácũi jive meiyede ũi yaiye báquede, Jãmenijicũi coꝝꝛquiyere ayꝛ ꝑõevare aꝑeno “Que ðarãjare”, ũi coꝝꝛiye yóboquede. Jesucristoi jiveque joaimara mácavꝛre ꝑaivꝛbu caivꝝ úre jũ aivꝝ boropatebevꝝ

Jūmenijicūi jāinore. Ūbenita űnai “Ūi jivebu caivű arevű ne jivepe” ayű, joaiműpe āmemi aru boropateyűbe. Que baru rűeno űrarō baju űājicűyűme. Aru rűeno űrarō baju űājicűyűme űnai āmeina yāvayű űnai Espiritu Santore, “Abujucűi parűéque pōeva ne đarű majibede đarejaquemavű Jesús” ayű, Jūmenijicūi mearo đacare đaiműre bojecűbeda ű jinare, űi űe boje náre.

³⁰ Coreóvaivűbu maja jāve űājicűyűre maje jabocű Jūmenijicű űi yópe aiye báque boje: “Yűrecabu űājine đacűyű ina āmeina đaivű bácavűre arevűre. Yűvacari bojedare đacűyűtu náre no boje yo āmeno ne đaino mácarōre”, arejaquemavű. Aru yópe arű, toivaicōjenejaquemavű: “Maje jabocű Jūmenijicű coyűcűyűme űi pōevare űājije jaűrōre o űājije jaűbede náre coapa ne đaiye báque boje ijāravű”, arű toivaicōjenejaquemavű ű. ³¹ űai Jūmenijicű arűcű “űājicűyűtu mű”, űi coyűimű mácű cűru, jidojarō baju bájebu űre. Que baru rűeno baju parűre đarājarevű majacavű ne űmene.

³² Ārűmetebejarā műja aipe műje cűe báquede javede műje coreóvarűburu yójűboi Jūmenijicūi yāvaiye méne jāvene Cristorā, űi međaiyede majare. Dinűmű mácarōre űrarō űājínore napini űűavűya műja. Ūbenita đajocabevűva ye vainí tűrű űűmeteavűya műja. ³³ Apenűműa műjacavűque nűri yóvanűya műja náre, pōeva Jesűre jű abevű ne āmeina yāvaiyede náre caivű ne járiaiyede aru ne āmeno đaiyede náre caivű ne jāiyede máre. Aru apenűműa műjare máre āmeina yāvavűya caivű ne járiaiyede aru āmeno đávűya caivű ne jāiyede máre. ³⁴ Műjacavű jabova ne bűoimarare cōmaje

ãroje jãri, cađateivũ bateávũya mũa, mũje jíyede náre jaúede. Náque ñájivũ bateávũya mũa. Mũa je jũ aiye boje Jesúre, ina mũa je mauva jẽni nuvari mũa je cũavaede, mũa ne İcaimaravacari napivũ bateávũya chĩomevũva. Quénora torojũre nuivũ bateávũya, mũa je coreóvaiye boje cũvarivũre caiye iye mearore Jũmenijicũ jíquiyede mũjare cavarõ mearo ñi cũrõi, yópe ñi aiye báquepedeca. Aru iye Jũmenijicũ mearo đacaiye bojecũe bajubu ijãravũque pũeno aru cũimétamu máre.

³⁵ Que baru yópe mũa je jũ aiye báquepedeca Jesúre jũ are nujara mũa jidũbevũva. Aru urarõ mearo bojedainore earãjaramu mũa. ³⁶ Mũa je ñájiyede, napiye jaúedecabu mũjare, mũa je jũ arãjiyepẽ aiye Jesúre yópe Jũmenijicũ urõpe. Que teni earãjaramu iye mearore ñi đacaquiyede mũjare yópe ñi aiye báquepedeca. ³⁷ Yópe arĩ, Jũmenijicũ toivaicõjenejaquemavũ Cristorã:

Maumejiena ñai dacũyũ dacũyũme. Joe corebecũbe ñ. ³⁸ Aru ina ji boropatebede đaimara mácavũ ne jũ aiye boje yũre, arũrãjivũbu cainũmũa. Que baru coatede đabemara márãjivũbu na yũre jarũvarĩ. Ũbenita apescũ nácasũ ñi dajocarũ ñi jũ aiye báquede yũre, ye torojũbecũbu yũ úque, arejaquemavũ Jũmenijicũ.

³⁹ Ũbenita majarecabu ye dajocavũ ãmevũ mũa je jũ aiyede. Que baru coatede đaimarape bíjabenamu Jũmenijicũre jocarĩ. Quénora Jũmenijicũre jũ are nũri ñi meadaimaratamu mũa, cũvarãjivũ caiye iye mearore ñi đacaquiyede majare.

11

*Põeva ne j̄a aiye J̄amenijic̄are
(Ro 4.17-22; He 13.14)*

¹ J̄amenijic̄are j̄a aiv̄arecabu j̄ave majidiv̄u eare ðaimara m̄arajiv̄ure iye maje napini coreiyede, maje c̄varãjiyede m̄ene J̄amenijic̄aque, c̄vabev̄vacari c̄reja diede. Me majidiv̄ubu iye maje j̄amene c̄reja j̄ave bajure, aru vaiquíyede j̄amev̄vacari c̄reja diede. ² J̄amenijic̄a me j̄arejaquemav̄u majeñescuva m̄acav̄ure ne j̄a aiye báque boje úre. Aru cadatedejaquemav̄u na m̄acav̄ure ñi ðaiye báquede p̄õeva ne ðarĩ majibede.

³ Maje j̄a aiye boje J̄amenijic̄are, coreóvaiv̄ubu c̄vedaȳu b̄ac̄ure ij̄arav̄ure aru caiye ij̄arav̄uquede ñi ȳavaiye par̄éque. Que baru caiye iye maje j̄ari b̄ojaiyede c̄vedarejaquemav̄u ñi maje j̄ari b̄ojabeque.

⁴ Abel b̄ac̄u ñi j̄a aiye báque boje J̄amenijic̄are, jídejaquemav̄u ãnié jícaiye mearore J̄amenijic̄ai j̄ainore Caín m̄ac̄u jícaiye p̄eno. Mearore jídejaquemav̄u J̄amenijic̄are Caín m̄ac̄u yópe ñi ñõpe. Ëbenita mearore jídejaquemav̄u J̄amenijic̄are Abel b̄ac̄u yópe J̄amenijic̄ai ñõpe. Que baru J̄amenijic̄a “Voropatebec̄ubu m̄u j̄i j̄ainore”, arejaquemav̄u Abel b̄ac̄ure. Aru jacop̄arejaquemav̄u ñi jícaiye ðe. Abel b̄ac̄u yaiȳu b̄ac̄vacari, majare coreóvare ðaibi caride aipe ðaiye jaurõre majare maje mearore jíyede J̄amenijic̄are, ñi j̄a aiye báque boje úre.

⁵ Enoc ñi j̄a aiye báque boje J̄amenijic̄are, yaibédejaquemav̄u ñi. Quénora ar̄uc̄areca úre n̄varejaquemav̄u J̄amenijic̄a Paraíso ãmic̄õi.

Que baru Enoc cãbedejaquemavũ cojedeca ijãravã. Aru Jũmenijicũ ãi nãvaquiye jipocai Enore, yópe arejaquemavũ ãi borore: “Yũre torojũre ðayũbe ã” arejaquemavũ Jũmenijicũ, yópe Moisés báscũ toivaquiye báquepedeca obediũjũa yóbore. ⁶ Põescũ jũ abescũ baru Jũmenijicũre, ye bũojabebi torojũre ðayũ ãre. Áscũ põescũ yópe nũri eaiyũere Jũmenijicũ yebai, cãiyũcũ me áque, borotecũyũ ãre, ñai põescũre jũ aiye jaũvũ Jũmenijicũ cũcũre aru me bojedayũre caivũ ina ãre voivũre, ãi caðatequiyepe aiye náre ne jẽniaiyede áque.

⁷ Noé máscũ ãi jũ aiye báque boje Jũmenijicũre, jiadocũ uracũ cãrami cãricũre ðarejaquemavũ yópe Jũmenijicũi coyũiye báquepedeca ã máscũre, meadacũyũ ã jina mácavũre muiváibore jocarĩ. Jũmenijicũ coreóvare ðarejaquemavũ ã máscũre ãnié ãmene vaiquiye báquede, ãnié jãme máquede cãreja. Aru Noé máscũcapũravũ jápiarĩ adarĩ jũ arejaquemavũ ãre. Æbenita ijãravũcavũ Jũmenijicũre jũ abevũ bácvũ Noé máscũre jápiarĩ adabeni jũ abedejaquemavũ ã máscũre. Que baru Jũmenijicũi ñájine ðarãjimara marejaquémavũ na mácvũ. Æbenita Noé máscũre “Boropatebecũbu mũ ji jãinore”, arejaquemavũ Jũmenijicũ, ãi jũ aiye báque boje ãre.

⁸ Abraham máscũ ãi jũ aiye báque boje Jũmenijicũre, etarejaquemavũ ãi joborõre jocarĩ, nũcũyũ arejoborõita, yópe Jũmenijicũi coyũiye báquepedeca ã máscũre. Jũmenijicũ ã máscũre cuturĩ ã jicũ bacũyáva, “Mi apeno cãrõ mi cãquinore mare jáðovacũyũtu yũ”, ãi aiye báquede ã máscũre, ãrore ãi nãquinore majibescũvacari, jũ arĩ etarĩ

nurejaquemavъ ã, Abraham mácsъ.

⁹ Ёi jъ айе báque boje Jъmenijicъre, cъrejaquemavъ no joborō Jъmenijicъi jíquijoborōi ãi pāramena márajivъre, yópe dijoborōcavъ āmevъ ne cъepe. Abraham mácsъ ã jinaque, cuivъ b́acavъ, ãi mácsъ, Isaac b́acsъ, aru ãi pāramescъ, Jacob b́acsъ máre, cъrejaquemavъ āniñamia cъramia āimarodaque ðaiñamia máque jívъi. Aru na mácavъ máre, Isaac b́acsъ aru Jacob b́acsъ, Jъmenijicъ “Mearo ðacacъyъtu yъ mъre”, ãi соуimara marejaquémvъ na mácavъ coapa. ¹⁰ Abraham mácsъ napini coredejaquemavъ ãi cъquiyede no ĩmaro cūiméno Jъmenijicъi cainъmъa cъriĩmaroi. Jъmenijicъrecabe dáriayъ b́acsъ aipe ārojaro maquinóre diĩmarore aru ðayъ b́acsъ máre diĩmarore.

¹¹ Abraham mácsъi jъ айе báque boje Jъmenijicъre, parъre ðarejaquemavъ Jъmenijicъ ã mácsъre ãi jъeðocъvaquiyere ayъ. Bъcъcъ baju b́acsъvacari ã mácsъ aru jímarepaco Sara b́aco jъeðoeabeco b́acovacari ð máco, na mácavъre jъeðocъvare ðarejaquemavъ Jъmenijicъ. Abraham mácsъcapŭravъ “Jāve Jъmenijicъ ðacъyъme yópe ãi айе báquepedeca”, aĩ dáriarejaquemavъ ãi jъ айede Jъmenijicъre dajocabescъva. ¹² Que baru ãi jъeðocъvajъrorōre jъeðocъvarĩ bъojabescъ b́acsъ yaiyú b́acsъi bajupe cъvacъ b́acsъvacari, obedivъ baju ãi pāramena cъma caride. Abiácovape obedivъ teni, ēpayabeape obedivъ máre teðama na, Abraham mácsъi pāramena.

¹³ Caiвъ ina pōeva mácavъ jъ arejaquemavъ Jъmenijicъre, pъ ne yaiyeta dajocabevъva. Eabedejaquemavъ cāreja ānié Jъmenijicъi jíquiyе

báquede yópe ñi aiye báquepedeca na mácavne. Obediñña Jñmenijicni mearore jíquiye jipocai, coreóvarejaquemavñ na mácavñ Jñmenijicñ jãve jícuñre. Que baru torojurejaquemavñ iye vaiquíye boje yópe Jñmenijicni aiye báquepedeca. Coreóvarejaquemavñ aipe paiye na mácavñ ne cñede. “Apenoacavñ cñrivñbu maja. Maje joborõre jocarĩ dajocaivñbu maja”, are nñivñ barejaquémavñ na mácavñ. ¹⁴ Põeva diepe paiyede aivñ jãve vore nñivñbu, earãjivñ apeno cñõre, ne cñãjinore. ¹⁵ Na mácavñ ãrurivñ baru ne cñõ mácarõre, copainñivñ bñojajebu na mácavñ pore. ¹⁶ Ëbenita quénora apeno cñõ pñeno mearo cñõ cavarõ mearo Jñmenijicni cñõre, ne pñeno torojurãjiye boje nore, urĩ, vorĩ, napini coredejaquemavñ na mácavñ. Jñmenijicñ no ñmaro mearore meadacarejaquemavñ na mácavñre. Que teni jãðovarejaquemavñ cñyebecñva jaboteyñ na mácavñre. Aru ne mearore jimñ cñyebedejaquemavñ ñ.

¹⁷⁻¹⁸ Abraham mácñ ñi jñ aiye báque boje Jñmenijicñre, nñvarejaquemavñ mamacñ Isaac básñre juarĩ jícarĩducñyñ ñ mácñre Jñmenijicñre. Jñmenijicñ Abraham mácñre juarĩ jícaicõjenejaquemavñ ñi mácñ baju cñinácñre, Jñmenijicni majiyñe boje aipe ãrojaene Abraham mácni jñ aiyede ñre. Abraham mácni jãðovaquiyere ayñ aipe ãrojaene ñi jñ aiyede Jñmenijicñre, “Quénñra ina Isaaĩ pãramena marajãrama mipãramena baju”, Jñmenijicñ ayñ básñvacari, Abraham mácñ Isaac básñre juarĩ jícasñyñ barĩdurejaquemavñ Jñmenijicñre. ¹⁹ Yópe

arĩ, “Jĩmacũre ji boarĩ jarũvaru, Jũmenijicũ nacovañũ bũojaibi ẽre yainore jarũvarĩ”, arĩ dápĩarejaquemavũ Abraham mácũ. Isaac bácũ jípacũ bácũ boarĩ jarũvajũromũ mácũ barejaquémavũ. Que baru yópe nacovaimũre ráyũ barejaquémavũ yainore jarũvarĩ. Aru caiye dieque coreóvare ðaibi majare Jũmenijicũ nacovañũre yaijũgorivũre yainore jarũvarĩ.

²⁰ Isaac bácũ ãi jũ aiye báque boje Jũmenijicũre, ãi yaiquíye jírocamiã jẽniarejaquemavũ Jũmenijicũi mearo ðacaquiyede mamara pũcarãre, Jacob bácũre aru Esaú bácũre máre.

²¹ Jacob bácũ ãi jũ aiye báque boje Jũmenijicũre, ãi yaiquíye jípojĩcai, jẽniarejaquemavũ Jũmenijicũi mearo ðacaquiyede mamacũ José bácũi mára pũcarãre. No jírocãi tutayũ bácũvacari ãi tuturiteiyorã ãi parũbe boje, mearore jícyũ Jũmenijicũre, parũéque jẽniarejaquemavũ iye mearo ðacaquiyede ĩmacũ bácũre jíbcũ bácũ pũeno, José bácũ oatũvaiyũĩduyũ bácũvacari ãi nópe ðaiye báquede.

²² José bácũ ãi jũ aiye báque boje Jũmenijicũre, coyũrejaquemavũ Israel bácũi pãramena márãjivũ ne etarãjiyede Egipto ãmicũrijoborõre jocarĩ. Aru pũvaicõjenejaquemavũ ãi cũa máquede, ne jarũvarãjiyere ayũ diede cãracobei ne copainũrajiyede Canaán ãmicũrijoborõi.

²³ Moisés bácũi bũcũva bácavũ ne jũ aiye báque boje Jũmenijicũre, yavedejaquemavũ ã mácũre ne cũrami jívũi yóbecũrã aviávare ãi põeteniburu yóboi. Nópe ðarejaquemavũ ñai jũedocũ meajicũ baju boje aru nã mácavũ ne jíðũbe boje Egipto ãmicũrijoborõcavũ ne jabocũ

bácu Faraón mácu-re. Jidubedejaquemav̄ ũi ñájine dájuroede na mácav̄-re, ne dabe báque boje yópe ũi boarĩ jar̄vaicōjeiye báquede jipocare Israel bácuĩ pāramena ne juedova ũm̄vare.

²⁴ Moisés bácu ũi ju aiyē báque boje Jūmenijic̄-re, bucu teȳ-re ubedejaquemav̄ p̄eva “Ñai jabocu Faraón ũi mácoi bucuóvaim̄-me ũ, Moisés”, ne aiyede úra. ²⁵ Quénora ina Egiptocav̄ ne yebacav̄, ũi p̄eva, Jūmenijic̄-ĩ p̄eva, ina judíovaque, ñájiȳrejaquemav̄ Moisés bácu. Egiptocav̄ ne jēneboi toroj̄cu me cucu bácu baru ijārav̄que ureque, Jūmenijic̄-ĩ ur̄pe dabejebu. Quénora coateni Jūmenijic̄-re jar̄varĩ, āmeina tejebu. Aru obeben̄m̄ara toroj̄jebu ũ mácu. ²⁶ Ũi dáriainope p̄eno baju bojecur̄o marejaquémav̄ ñájiȳ-re p̄eva ne āmeina yávaiyede ũ mácu-re, ũi coreóvaiye boje Jūmenijic̄-ĩ daroquim̄-re, Cristore, ũi p̄eva, ina yebacav̄-cav̄ ne p̄amescu bac̄ȳ-re. Que baru ina yebacav̄ bácv̄que ñájini, cadateni, mead̄aiȳrejaquemav̄ Moisés bácu. Aru caiye ānié cv̄aede, Egiptoque me bajure, ubeni jar̄varejaquemav̄. Nópe darejaquemav̄ ũi napini coreiye boje caiye iye mearore Jūmenijic̄-ĩ jic̄ȳ-re ũ mácu-re.

²⁷ Moisés bácu ũi ju aiyē báque boje Jūmenijic̄-re, etarejaquemav̄ Egipto āmic̄rijobor̄re jocarĩ. Ñai jabocu bácu Faraón mácuĩ jaraim̄ mácv̄vacarita etarĩ n̄rejaquemav̄ Moisés bácu, jidubec̄va. Ũ mácu yópe jãñ̄-re barejaquémav̄ ñai Jūmenijic̄-re, p̄eva ne j̄m̄em̄-re. Que baru ũi ju aiyede úre dajocabec̄va, etarĩ n̄rejaquemav̄.

28 Ғи ју айе бáque boje Јámenijicure, ina Israel бáсuи pãramena máсavure jajiéicõjenejaquemavу ovejava mamajina ne boaimara máсavai jivede ne jedevacobeа рuенora aru caipуcapуravuai, ángele boarĩ jarуvabequiyere ау diñamia cãramiacavure. Ñai ángele Јámenijicui daroimу máсu barejaquemavу, boarĩ jarуvacуу caivу ãmava ina mamarуmу рõeteivу сuгivure Egiptoì, jivede сvabevуva ne jedevacobeа yebai. Ғbenita ina Israel бáсuи pãramena máсavу ye ãmedabemara marejaquemavу. Aru Moisés бáсuи ју айе бáque boje Јámenijicure, Pascua ãmicуrõ torojuve teinore búrĩ, oveja jiarуare бuсure ðaiye cube pãuque ári torojuve teicõjenejaquemavу ina Israel бáсuи pãramenare уjуá coapa cainуmуа.

29 Ina Israel бáсuи pãramena máсavу etaivу бáсavу Egiptore jocarĩ Moisés бáсuиque ne ју айе бáque boje Јámenijicure, joborõì vaivarĩ jatarejaquemavу no Јūariya ãmicуriya jia uraða сurõ máсарõ coricare. Ғbenita ne yóbore ina Egiptocavу jataiуrĩdivу бáсavу nápe, ina Israecavу бáсavure, corĩ нuгi yaidéjaquemavу na máсavу.

30 Israel бáсuи pãramena máсavу ecoivу бáсavу Canaán ãmicуrijoborõì ne ју айе бáque boje Јámenijicure, Јámenijicу ture ðarejaquemavу Jericó ãmicуrĩmaro biaido parurido báсарõ. Siete paijãravуа baju na máсavу ne tarabuteni jacotуrĩburu yóbore diĩmaro jedevare turejaquemavу no biaido parurido báсарõ.

31 Rahab бáсo, nomió õi baju bojedado ãmavure ãmenore ðado бáсo náque, õi ју айе бáque boje Јámenijicure, yaibédejaquemavу ina Israecavу

bácavᵛ ne boarĩ jarᵛvaiyede arevᵛ ᵔi cᵛrᵔcavᵛ b́acavᵛ J́menijicᵛre jᵛ abevᵛre. Ne meadaimo máco barejaquémavᵛ ᵔi torojᵛrĩ me jacoᵛrĩ cadateiye báque boje ina Israecavᵛ b́acavᵛ rᵛcarā ne jabocᵛi daroimara mácavᵛ j́ari coreóvarājivᵛre yavenina aipe ārojarore diĩmaro mácarᵔre.

32 Coᵛrĩ bᵛojajebu yᵛ arevᵛ obedivᵛ J́menijicᵛre jᵛ airᵔeva mácavᵛre. Arejāravᵛa yᵛre cᵛrĩ cojióru, na mácavᵛ ne borore coᵛjebu mᵛjare. Coᵛjebu Gedeón mácᵛi ᵔaiye báquede, Barac b́acᵛi ᵔaiye báquede, Sansón mácᵛi ᵔaiye báquede, aru Jefté b́acᵛi ᵔaiye báquede; aru David b́acᵛ Samuel mácᵛmaque ne ᵔaiye báquede; aru arevᵛ ānina J́menijicᵛi yávaiyede coᵛcairᵔeva mácavᵛ ne ᵔaiye báquede máre, ne jᵛ aiye báque boje J́menijicᵛre. 33 Nácavᵛ b́acavᵛ aru arevᵛ J́menijicᵛre jᵛ aivᵛ b́acavᵛ máre pᵔeva ᵛre ne ᵔarĩ majibede ᵔarejaquemavᵛ, ne jᵛ aiye báque boje J́menijicᵛre. Nácavᵛ b́acavᵛ boarĩ, vainí tᵛrejaquemavᵛ arenoa joborᵔacavᵛ, ādamatenanᵛivᵛ b́acavᵛre na mácavᵛque. Nácavᵛ b́acavᵛ me jabotedejaquemavᵛ pᵔevare, ne ᵔarājijeyere aivᵛ mearo ne baju. Nácavᵛ b́acavᵛ jēniarejaquemavᵛ J́menijicᵛque, ᵛi cadatequiyere aivᵛ na mácavᵛre. Aru ᵛ cadatedejaquemavᵛ caivᵛ ina mácavᵛre, yóre ᵛi aiye báquepedeca. Nácavᵛ b́acavᵛ biede ᵔarejaquemavᵛ āimara jijecurivᵛ, león āmicurivᵛ, yavipe raivᵛ ne jijecamure, ne āmenajiyere aivᵛ na mácavᵛre. 34 Nácavᵛ b́acavᵛ jabova ne jarᵛvaicᵔjeimara mácavᵛvacari toabo ᵛrabo āmebo jíᵛi, ēimara āmenejaquemavᵛ. Dupini nᵛrejaquemavᵛ, arevᵛ

ne totarĩ boarĩ jaruvabenajiyere aivuv nácavuv bácavure boaicaroveque. Nácavuv bácavuv paruvbevuv bácavure paruvre đarejaquemavuv Jūmenijicuv. Churarava paruvrivuv tedejaquemavuv nácavuv bácavuv. Aru nácavuv bácavuv arenoa joborđacavuv bácavuv ne ñavaranyiyede ne oteiye báquede jēiyede aru ne oteiāimarare máre, ina ñavaivuv bácavure sujurĩ copaide đarejaquemavuv ne joborđita. Nóre đarejaquemavuv na másavuv ne ju aiye báque boje Jūmenijicuvre. ³⁵ Aru nácavuv nomiva másavuv máre jacoruvrejaquemavuv aruvrivuvre cojedeca névuv yaiuv bácavuv Jūmenijicuvu nacovaimarare. Arevuv nácavuv bácavuv jabova ne buoimara másavuv barejaquévuv, ne ju aiye báque boje Jūmenijicuvre. Ina jabova bácavuv churarava bácavure pare jara ropeicđenejaquemavuv na másavure. Que teni, “Muje ju abedu Jūmenijicuvre, jaetovarājaramu mujare”, arĩdurejaquemavuv na másavure ina jabova bácavuv. Ubenita ina Jūmenijicuvre ju aivuv bácavuv ye ju abevuva tedejaquemavuv cainuvuv. Quénora ina jabova bácavure boarĩ jaruvaicđenejaquemavuv na másavure, nacakarajivuv yainore jaruvavĩ aruvrivuv cojedeca aru curājivuv rueno baju me cavarđ mearo Jūmenijicuvu curđi. ³⁶ Arevuv nácavuv bácavure yuvrini, jara ropedejaquemavuv. Aru arevuv bácavuv rueno baju ñájivuvre tãumeaque buorĩ ñuvarejaquemavuv ãmeina teivuvre jēni jacoĩnami. ³⁷ Arevuv bácavure curaboaque đuvavĩ boarĩ jaruvarejaquemavuv. Arevuv bácavure jocubuvraiveque coriburavĩ boarĩ jaruvarejaquemavuv. Aru arevuv bácavure boaicaroveque totarĩ boarĩ jaruvarejaquemavuv. Nóre đarejaquemavuv, na másavure ju abevuva teni đarĩdurājivuv Jūmenijicuvre. Nácavuv

bácavɯ cuitótecajea cɯbeɯva dorejaquemavɯ oveja podaɯe ɗaicajede o cabra podaɯe ɗaicajede. Aru na mácavɯ cǎramia cɯvabeɯva vaivárejaquemavɯ apenoita apenore jocarĩ, ne cɯrijoborõre cɯvabeɯva. Cɯve cɯvabeɯvɯ baju, ãiyede ye cɯvabedejaquemavɯ. Pare ñájivɯ baju barejaquémavɯ. Aru arevɯ ne ãmeno ɗaimara marejaquémavɯ. ³⁸ Caivɯ na mácavɯ, Jǎmenijicɯre ju aivɯ, meara baju barejaquémavɯ arevɯ ijǎravɯcavɯ pɯeno. Nácvɯ bácavɯ ne cɯrõ cɯvabedejaquemavɯ. Que baru vaivárejaquemavɯ põescubenoĩ aru cǎracũai máre. Cǎrejaquemavɯ cǎracobeá jívɯi aru jobocobeá jívɯi máre.

³⁹ Jǎmenijicɯ me jǎrejaquemavɯ caivɯ na mácvɯre ne ju aiyé báque boje úre. Ubenita me jǎñɯ mácvɯvacarĩ na mácvɯre, ne yainájiyé jipoca nácvɯ cǎinácɯ ye eabedejaquemavɯ caiye iye mearore yóre Jǎmenijicɯ “Jǎve ɗacacɯyɯmu mǎjare”, ñi aiyé báquepedeca. ⁴⁰ Jǎmenijicɯi ɗápiayé boje mǎjare máre, pɯeno baju métamɯ ñi ɗápiarĩ ɗacaiyɯe mǎjare, ñi yóboque “Que ɗarǎjare” ñi couiyé báqueque, ñi yóre nɯrĩ earĩ bɯojare ɗaiyere ñi yebai mǎjare aru na mácvɯre máre. Que baru na mácvɯre ye jaɯbede ɗacɯyɯme ñ mǎjaque. Aru jaɯbede ɗabecɯyɯme na mácvɯre mǎje cɯbeda.

12

*ɗaiye jaɯrõ mǎjare Jesúi ɗaiyere yóre
Jǎmenijicɯi ɯrõre mǎje napinájiyere aiyé
(1 Co 11.31-32; Fil 2.6-11; He 1.13; 2.9)*

1 Maje cʌebu ijāravʌi yópe cúyaivʌ ne cúyaiyepe. Obedivʌ pōeva jǎdama ne cúyaiyede. Aru ina cúyaivʌ cuitótecajeare dodama obebecajea ũmʌjʌbede, aru dʌscʌéde jocarĩ nʌvamenama, cúyarājivʌ maumejiena. Quédecabu majare máre. Majare jǎdama ina obedivʌ pōeva napivʌ bǎcavʌ ñájiyede pʌ ne yaiyeta, ne jʌ aiye báque boje Jʌmenijicʌi yávaiyede jǎvene. Que baru napedeca napinajarevʌ maja maje ñájiyede dajocabevʌva. Dajocarājarevʌ majare jocarĩ caiye iye ðaicōjemene majare yópe Jʌmenijicʌi ʌrōpe aru caiye maje āmeina teiyede, maje ðaiye cōmajiyede. Maje āmeina teiyebu yópe cuitótecaje ũmʌjaricaje āradoare bʌojʌroricaje ina cúyaivʌ ne dajocarĩ jarʌvaiye báquepe ne cúyarājiye jipocare. Aru iye ðaicōjememu majare yópe Jʌmenijicʌi ʌrōpe yópe dʌscʌé ina cúyaivʌ ne dajocarĩ jarʌvaiye báquepe ne cúyarājiye jipocare.

2 Cainʌmʌa dápiarājarevʌ Jesúre yópe maje jāimʌpe. Ɛrecabe majare jʌ are ðayʌ Jʌmenijicʌre aru jaʌbede ðayʌ maje jʌ aiyede Jʌmenijicʌre máre, majare meadarĩ eare ðayʌ caiye iye Jʌmenijicʌi mearo ðacaquiyede majare. Jesúvacari ũi ñájiyede napini dajocabedejaquemavʌ, yaiyá bǎcʌvacarita jocʌcʌjaravena. Pōescʌi yaiye jocʌcʌjaravena ʌrarō āmeno cʌyojarōtamu, pōeva ne dáriaiyede. Quénora Jesúcapūravʌ ũi dáriaiye boje iye ʌrarō mearo torojʌede cʌvacʌyʌre ũi yainíburu yóbore, āmeina jāmenejaquemavʌ ũi yaiquíyede jocʌcʌjaravena. Que baru ye baju āmenejaquemavʌ áre iye cʌyoje tede ðaiye. Aru caride dobacʌbe,

jabotecuꝯ, jípacu Jāmenijicu ũi dobarõ mearo mearpũravui. ³ Que baru me ārujara mꝯja Jesúre, coreóvarãjivꝯ me aipe ñájiñꝯ mácare. Põeva āmeina teivꝯ úre ũbeni maucꝯvarivꝯ “ Jāmenijicui daroimꝯmu yꝯ’, borocũĩ aibi Jesús”, ne aiye báquede, ne ũre ñájine ðaiye báquede úre jāve napinejaquemavꝯ ũ. Úre āruĩ chĩori parũbetebejarã mꝯja mꝯje ũmei. Dajocarĩ jarꝯvabejarã mꝯje jꝯ aiyede Jāmenijicure.

⁴ Põeva āmeina teivꝯ mꝯjare boarĩ jarꝯvabenama cãreja, mꝯje napiyedeca ne ñájine ðaiyede mꝯjare, mꝯje āmenore ðabe boje yópe ne ðaiyere. ⁵ ¿Aru āruĩmetenaru mꝯja iye Jāmenijicui majicaiyede majare yópe mamarape? Yópe arĩ, toivaicõjenejaquemavꝯ:

Mꝯ, bꝯcu, me járiarĩ adajacu maje jabocu Jāmenijicu majicayure mure aipe ðaiye jaũrõre. Chĩori parũbetebejacu mi ũmei ũ coreóvare ðayure mi āmeina teiyede. ⁶ Que teni maje jabocu Jāmenijicu caivꝯ ũi ũmarare majicaibi. Aru caivꝯ ũi jacorũimara mamarape ñájine ðaibi ũ, arĩ toivaicõjenejaquemavꝯ.

⁷ Napijara mꝯje ñájiyede ijāravui yópe jꝯedova ne napiyere ne ñájiyede népacui majicaiyede náre. Mꝯja ñájiꝯ baru, coreóvaivꝯbu Jāmenijicu ðayure mꝯjare mamarape, mꝯje ðarãjiyere ayꝯ yópe ũi ũrõpe. Caivꝯ majivꝯ mamacu cãbecure jípacui ñájine ðabemꝯ, majicacuꝯ ũre. ⁸ Aru Jāmenijicu majicayꝯbe caivꝯ ina mamarare. Que baru mꝯja ũi ñájine ðabemara maru ũi majicaiyede mꝯjare, mamara baju āmevꝯtamu

maja. Quénora eaimarape paivubu maja.
 9 Coreóvaivubu maja majebucva ãmuvare coapa,
 majare urivure, ne ðaiye cõmajiyede majare.
 Nácapũravu ñájine ðaivu barejáima maja juedovare
 cãreja, majicarãjivu majare. Aru náre, pðevareca,
 ju arĩ pueðaivu barejávũ maja. Que baru pñeno
 baju ju arĩ pueðaiye javvu majare ñai majepacu
 cavarõ mearocacure, Jũmenijicu bajure, maje
 curãjiyere aivu me ãque jãravu cũiméjãravu
 baquinóre.

10 Majebucva ãmva coapa
 ijãravacavucapũravu majare ñájine ðarejaima,
 majicarãjivu majare yóre náre me javépe ne
 dápiaru obebejũare maje cuede juedova cãreja.
 Æbenita majepacu Jũmenijicucapũravu majare
 ñájine ðaibi majicacuvu majare, cadatecuvu
 majare maje pñeno meara baju barãjiyépe avu
 yóre ã bajupe. 11 Jãve pðecu cubebi ñãjiyucu.
 Que baru maje ñájinuvure ye torojubevubu
 maja. Quénora chõioivubu maja ñájivu. Æbenita
 ñájinucapũravu Jũmenijicui majide ðaimaramu,
 maje ñájiye báque boje. Que baru maje ñájiniburu
 yóbore, cãrijimenoque curivubu mearore ðarĩ yóre
 Jũmenijicui urðpe majare javépe.

12 Que baru yóre cúyaivu ne parure ðaiyere ne
 ãmuvade aru ne ñuaboare máre, parure ðajarã
 maja mæje ãmei. 13 Yóre ne voiyepe cúyaima nurin-
 imare nácasu ijinoque cúyavu ãi meadaquiyepe
 aivu aru nácasu cuiye majibecu ãi cúyarĩ ma-
 jiquiyere aivu máre, nopedeca mearore ðajarã
 maja yóre Jũmenijicui urðpe mujare javépe, mæje
 ðajocabenajiyere aivu mæje ju aiyede Jesúre aru
 mæje cadateni parure ðarãjiyere aivu ne ãmei

m̄jacav̄u par̄ubev̄ure c̄ãreja ne ũmei, na máre ne dajocabenajiyere aiv̄u ne j̄u aiyede Jesúre.

*Me bajure maje ðaru yóre J̄ūmenijic̄u ĩr̄õre
 ũbenita āme bajure maje ðabedu yóre ũi ĩr̄õre
 (Mt 3.12; 2 Ts 1.7-8)*

¹⁴ Caino m̄je oainope cadatejarã m̄jev̄ure, ne c̄ur̄ãjiyere aiv̄u c̄ãrijimev̄uva. Aru caino m̄je oainope cadatejarã m̄jev̄ure, ne c̄ur̄ãjiyere aiv̄u mearore ðaiv̄u yóre J̄ūmenijic̄u ĩr̄õre cain̄m̄u. Nóre ðabec̄u baru, p̄õec̄u c̄ubebi c̄uc̄uȳu maje jaboc̄u Jesucristoque. ¹⁵ Caino m̄je oainope me ðajarã m̄ja. M̄jacac̄u c̄ūinác̄u ye dajocarĩ jar̄uvabejac̄urĩ iye J̄ūmenijic̄u j̄j̄uroede mearore bojec̄ubeda, ũi j̄u abeque Jesúre, ñai J̄ūmenijic̄u daroim̄u mác̄ure, ũi meadaquiyere aȳu p̄õevare. M̄jacac̄u c̄ūinác̄u ye āmedabejac̄urĩ yóre ijede āmene oteiyere oteiyē me máquede. C̄ūinác̄u m̄jacac̄u bueȳu baru j̄ãve āmene aru que teni coateȳu baru J̄ūmenijic̄ure jar̄avarĩ, arev̄u m̄jacav̄ure máre coatede ðac̄uȳume ũ, J̄ūmenijic̄ure dajocarĩ jar̄uvaȳu b́ac̄u. ¹⁶ M̄jacac̄u c̄ūinác̄u ye āmeina ðabejac̄urĩ, ũm̄u nomióque aru nomió máre ũm̄uque. Aru ye J̄ūmenijic̄ure ũbeni ȳuribejac̄urĩ ũre máre. Nóre ðarejaquemav̄u Esaú b́ac̄u. Ũ mác̄u c̄uvac̄uȳu c̄ūinár̄u joroḡu āiyēque joroḡure ĩmac̄u b́ac̄ure bojedarejaquemav̄u mamar̄m̄u p̄õeteȳu ũi c̄uvaj̄uroe b́aquede, J̄ūmenijic̄u mearo ðacaj̄uroe b́aquede ũ mác̄ure. ¹⁷ M̄ja coreóv̄aiv̄ubu aipe vaiye b́aquede ũ mác̄ure. Ũi bojedarĩburu yóbo diede, ũr̄idurejaquemav̄u j́pac̄u b́ac̄u j̄ēniac̄aiye b́aquede J̄ūmenijic̄uque, ũi mearo ðacaquiyere aȳu ũ mác̄ure. Ũbenita ũ

mácũ ñi ñrĩduiyede ye eabedejaquemavũ. Pare oyũ bÁCũvacari, ye bũojabedejaquemavũ oatũvayũ iye ñi ðaiye báquede.

18 Majacarpũravũ ñũmenamu Jũmenijicũ yebai yópe añina Israecavũ bÁCavũ ne ñũiye báquere ñi yebai. Na mácavũcarpũravũ járĩ jēni majidejaquemavũ no cũrõ, ne Jũmenijicũre vorãñĩnõre, ñi coyũiye báquede na mácavũre “Que ðarãjare”, ñi aino mácarõre Moisés bÁCũque. No cũrõ, Sinaí ãmicũricũ cãracũ, toabo uruinoque ěnejaquemavũ. Ñemitedejaquemavũ. Ocoopenibo dicũre taorejaquemavũ. Aru ãmei ũmevũ parũrõ japurejaquemavũ dicũ cãracũre. 19 Na mácavũcarpũravũ járiarejaquemavũ japuiyo, trompeta ãmicũriyo, bũjié báquede aru Jũmenijicũi yávaino mácarõre máre. Ěi yávaiyede járiarĩ, cuezumaiyvũ jēniarejaquemavũ Jũmenijicũi yávabequiyere aivũ na mácavũre ne jidũé boje. 20 Cuezumarejaquemavũ na mácavũ Jũmenijicũ, yópe arĩ, ñi coyũiye báque boje na mácavũre: “Ñai járĩ cũrayũ bajũrõcũre icũ cãracũ tũrvare, boarĩ jarũvajarã mũja. Põescũ baru u oteiãimacũ baru, cũraboaque o tãuyoque ðũvarĩ boarĩ jarũvajarã mũja ěre”, arejaquemavũ Jũmenijicũ. Ěi nópe coyũiye báquede ye járiarĩ napimenejaquemavũ na mácavũ. 21 Caiye ãnié nópe vaiye báque pare jidojae boje, Moisés bÁCũvacari, “Jidũcũ bídini jáiyũbevũ yũ”, arejaquemavũ. Que baru majeñescuva mácavũ ye ñari eabedejaquemavũ Jũmenijicũ yebai.

22 Ěbenita majacarpũravũ maje jēnaiyede Jũmenijicũque yópe ñari earĩ bũojadavũ apescũ cãracũ, Jũmenijicũi cãracũ, Sión ãmicũricũ cãracũi.

No carõ Jūmenijicū apucū ũi ĩmaro, Jerusalén āmicurĩĩmaroi, cavarõ mearoi, yópe nūri earĩ bhojadavũ maja, maje jēniaiyede Jūmenijicūque. Dĩĩmaro ángeleva obedimillones baju ne ĩmaroi yópe nūri earĩ bhojadavũ maja, maje jēniaiyede Jūmenijicūque. Ina ángeleva torojurivũ cójijidama mearore jínajivũ Jūmenijicūre. ²³ Aru caivũ ina Jūmenijicūi mára ũi mamarũmũ pōteivũpe paivũ, na máre torojurivũ cójijidama, mearore jínajivũ Jūmenijicūre. Nárecabu ina ne āmiá toivaino mácarõre cavarivũ cavarõ mearo Jūmenijicūi carõi, jãdovaquiyepere aivũ ne carãjinore. Na torojurivũ baju ne cójijinoi yópe nūri earĩ bhojadavũ maja, maje jēniaiyede Jūmenijicūque. Jūmenijicūvacari, ñai coyũcuyũ caivũ pōevare ārore maje carãjino coapa, cavarõ mearore o toabo cūimébore, maje ðaiye báque boje maje cuede ijãravũi, ũi yebai yópe nūri earĩ bhojadavũ maja, maje jēniaiyede Jūmenijicūque. Ina pōeva meara mácavũ Jūmenijicūi jãinore, ina ũi jaũbede ðaimara mácavũ ne ũmene, ne yebai yópe nūri earĩ bhojadavũ maja, maje jēniaiyede úque. ²⁴ Aru Jesúvacari, úque Jūmenijicū ayũ básũ “Que ðarãjare” arĩ, ũi yóboque coyũiye báquede, ũi yebai yópe nūri earĩ bhojadavũ maja, maje jēniaiyede Jūmenijicūque. Jesúi jive meiyepere báque boje, boropatebede ðaibi majare Jūmenijicūi jãinore. Ñai Abel básũ ũi jive meiyepere báque boje jíbũcũ básũi boarĩ jarũvaiye báquede ũi mácũre, Jūmenijicū ñájine ðarejaquemavũ úre boarĩ jarũvayũ básũre. Ũbenita Jesúi jive meiyepere báque boje, Jūmenijicū meadayũbe pōevare. Que baru Jesúi jivebu bojesũe

baju Abel bácuí jive p̄eno.

²⁵ Que baru me đajarã m̄ja. Me jápiarĩ adajarã J̄menijic̄u yávaiyede m̄jare. Úre járiaiȳbeni j̄ abev̄u tebejarã m̄ja. J̄menijic̄u coȳcaic̄õjeiye báquede ij̄rav̄cac̄u Moisés bácūre Israecav̄u bácv̄ure, ina járiabeni j̄ abev̄u bácv̄u ye dupiv̄u majibedejaquemav̄u J̄menijic̄u ñájine đaiyede jocarĩ, ne j̄ abe boje. Que baru jáve p̄eno baju dupiv̄u majibenajiv̄u bu maja, járiabeni j̄ abev̄u baru J̄menijic̄u ñi coȳcaic̄õjeiyede majare cavarõ mearocac̄u Jesúre.

²⁶ Din̄m̄u mácarõre J̄menijic̄u coȳcaic̄õjeiye báquede Moisés bácūre ina Israecav̄u bácv̄ure, cújiovarejaquemav̄u caino joborõre. Úbenita caride yópe aibi J̄menijic̄u: “Cũináro bediõva cojedeca caino joborõre cújiovac̄uym̄u ȳ urarõ baju. Aru caino cavarõre máre cújiovac̄uym̄u ȳ urarõ baju. Jáve đac̄uym̄u”, aibi J̄menijic̄u. ²⁷ “Cũináro bediõva cojedeca” ñi aiye báque boje, coreóvare đaibi majare caiye iye ñi cuedaiye báquede cújiovarĩ bíjaroc̄uym̄e J̄menijic̄u. Que teniburu yóboi, quéda iye ñi cújiovabeno, ñi jaboteinoque, caquiye bu.

²⁸ Cújiovaino b̄ojabenotamu no curõ J̄menijic̄u jaboteino. Majarecabu ñi epeimara, jabotenajiv̄u úque nore. Que baru maje curãjiye boje úque cain̄m̄u ñi ñmaro cavarõ mearoi úre memecarãjarev̄u ñi mearore jíyeque majare bojec̄ubeda. Aru, “J̄menijic̄u ye jarare đabenajarev̄u ñ̄jaque”, arĩ dápiarĩ cuicumari, aru úre p̄eđaiv̄u máre ñi par̄é boje, mearore jínajarev̄u úre, torojure đarãjiv̄u úre. ²⁹ Úbenita

yópe toa bíjaroiyere cãvede, nopedeca Jãmenijicũ, maje mearore jíũa, bíjarocũyũme ina ãi yávaiyede járiaiyũbeni jũ abevũre. Que baru iye ãi yávaiyede me járiarĩ jũ arãjarevũ maja.

13

Torojũre ðarãjiyere aiye Jãmenijicũre maje ðaiye maje ãe boje

(Mt 25.35-46; Lc 15.4-5; Jn 10.1-16; Ro 12.13; Fil 4.11-13; 1 Ti 6.6-10; He 10.29; 1 P 4.9)

¹ Ɔre nũjara arevũ Jesúre jũ aivũre dajocabevũva, yópe jaũépe ã jinare. ² Cainũũa torojũrivũ me copũ etarĩ jacoũjarã mũja ina curãdaivũre mũje cãramia coara. Nópe ðaiyede dajocabegarã mũja. Arevũ majeñescuva másavũ ne nópe ðaiyede, coreóvabevũva copũ etarejaquemavũ Jãmenijicũi daroimara ángelevare.

³ Dápiare nũjara mũja náre, ãmeina teivũre jẽni jacoĩĩami jívũi cãrivũre, caðatenajivũ náre yópe mũje újũroere arevũ ne caðateiyede mũjare, jabova ne bũoimara maru. Dápiare nũjara mũja ina ñájivũre, caðatenajivũ náre máre yópe mũje újũroere arevũ ne caðateiyede mũjare, ñájivũ baru.

⁴ Caivũ rõeva rũrũbũoivũ ne rũrũbũoiyede, ne cãede yópe cũinávũre, puedajarãri ne baju. Que teni ãmũva nomícũrivũ cãbejarãri apescoque aru nomiva ãmũcãrivũ máre cãbejarãri apescũque, némarebũcũvare jarũvarĩ. Caivũ ina rũrũbũoivũ arevũque cãrivũ baru, némarebũcũvare jarũvarĩ, Jãmenijicũi ñájine ðaimara márajivũbu na. Aru caivũ ina nomícũbevũ nomióque cãrivũ baru aru

ũm̃acubeṽn máre ũm̃aque curiṽn baru, Jũmenijic̃uĩ ñájine ðaimara márajiṽbu na máre.

⁵ Tãuturare jecubeni, diede pare ur̃ĩ, vore ñmejara m̃ja. Quénora torojur̃iṽn cur̃arã m̃ja quéda m̃je cur̃aeque, Jũmenijic̃uĩ yópe aiye báque boje: “Caiñm̃na jic̃uỹm̃u m̃re javéde. Aru caiñm̃na dajocabec̃uỹm̃u m̃re”, arejaquemaṽn Jũmenijic̃u. ⁶ Que baru jid̃ubeṽnva yópe arãjareṽn:

Maje jaboc̃u Jũmenijic̃urecabe ỹre cadateỹn. Que baru jid̃ubec̃ubu ỹn. P̃õec̃u cubebi ãmedar̃ĩ buojaỹn ji ũmene, arãjareṽn maja.

⁷ ãr̃ujara m̃ja ina m̃je jabova bácṽre, Jũmenijic̃uĩ yávaiye méne yávacaimara mácṽre m̃jare. Dápijarã aipe ne ðaiye báquede yópe Jũmenijic̃uĩ ur̃õpe r̃u ne yaiyeta. Na mácṽn Jesúre j̃u aiṽn bácṽre paiṽn bájarã m̃ja. Aru ne ðaiye báquepedeca ðajarã m̃ja. ⁸ Que baru Jesucristorecabe oat̃vabec̃u caiñm̃na. Ŕ c̃ũinátur̃urecabe p̃õevare mead̃aỹn bácṽ javede, aru p̃õevare mead̃aỹn caride, aru p̃õevare mead̃aỹn bac̃uỹ caiñm̃na máre. ⁹ J̃ujovaic̃õjemejara areṽn p̃õevare ne ape bueiyeque, Jũmenijic̃uĩ yávaiye méne jãve ãmeque m̃jare. Iyep̃e paiye bueiye de jápiar̃ĩ j̃u abejarã. Métamu par̃ure ðaru m̃je ũmei Jũmenijic̃uĩ mearo ðacaiyeque m̃jare bojec̃ubeda. Bojec̃ubeda Jũmenijic̃u cadateibi majare ũi mearo ðacaiyeque. Ŕbenita p̃õeva j̃u aiṽn baru areṽn ne ðaic̃õjeiyede, “Apede ãjara. Ŕbenita apede ye ãmejara m̃ja” ar̃ĩ, ye cadatebematamu na. Que baru maje j̃u aiyeque iyep̃e paiye ðaic̃õjeiyede maje ũmei par̃ure ðar̃ĩduiye jaṽbeṽn majare.

10-11 Maja judíova maje sacerdoteva b́acavũ ãivũ barejaquemavũ jiarũare ãimara ne boaimara ḿacavũquede, majeñescuva ḿacavũ ne jícaiye báquede, ne ãmeina teiye boje j́aravũa coapa. Æbenita ãnij́aravũ cũináj́aravũ b́acarõ Ʃjũá coapa, ñai sacerdotevare jaboteipõescu b́acui nãvaiyede ãimara ãi boaimara ḿacavũi jivede ditucubũ pũeno baju meatucubũ b́acarõ jívnĩ, jícvũũ diede J́amenijicũre põevai ãmeina teiye boje, ye ãmenejaquemavũ sacerdoteva b́acavũ jiarũare, ina ãimara ãi boaimara ḿacavũquede. Que baru ye mearore ãmenejaquemavũ ina sacerdoteva b́acavũ ina ãimara ne boaimara ḿacavũre. Quédeca caivũ ina põeva mearore jívũrĩduivũ J́amenijicũre yópe “Que ãarãjare” ãi aino ḿacarõpe Moisés b́acũque, ye mearore ãmeni, meadabemaramu na. Æbenita maja mearore jívnũ J́amenijicũre yópe “Que ãarãjare” ãi aino ḿacarõpe Jesúque, ãi meadaimaramu maja. Jesúi yaiye báquebu jocũcũjaravena põeva ne ãmeina teiye boje yópe ne jícaiye báquepe ãimara ne boaimara ḿacavũre põeva ne ãmeina teiye boje. Æbenita Jesúi yainíburu yóbore cũináro, J́amenijicũ ye Ʃbebi caiye ape jícaiye. Aru ñai sacerdotevare jaboteipõescu b́acũ juarĩ jarũvaicõjenejaquemavũ ina ãimara ãi boaimara ḿacavũre ne ãmaro jedevai, põeva ne Ʃbe boje na, ãimara ḿacavũre. ¹² Quédeca Jesús máre ñájini yaidéjaquemavũ ãmaro jedevai, põeva ne Ʃbe boje úre. Yópe joaiyepẽ docũcũede ocoque, nopedeca Cristo joaiyepẽ ãalbi põevare maje ãmeina teiyede jarũvarĩ, ãi jive meiye báque boje, maje cũrãjiyepẽ ayũ yópe J́amenijicũi Ʃrõpe. ¹³ Que baru yópe

Jesúi yaiye báquepe p̄eva ne c̄yojeda ðaim̄u mácu ñi yaiye báque boje ïmaro jedevai, nopedeca maja máre dajocarãjarev̄u maje mearore jíyede J̄menijic̄ure yópe “Que ðarãjare” ñi aino mácarõpe Moisés bácuque, judíovai mearore jíyep̄e. Aru p̄evare c̄yoje teicõjenajarev̄u majare máre yópe ne ðaiyep̄e Jesúre. Maje dajocaiye judíovai bueiyyede, yópebu Jesúi etaiye báque judíovai ïmaro ñrarõre jocarĩ, yaic̄aȳu.

14 Ye ïmaro c̄bev̄u majare ijãrav̄i, ïmaro cain̄m̄ua c̄rĩïmaro. Quénora vore ñiv̄ubu, earãjiv̄u ap̄eno ïmarore, maje c̄rãjinore. 15 Que baru cain̄m̄ua mearore jínajarev̄u J̄menijic̄ure. Maje mearore jíyedecabu ére maje jícaiye ére. Aru J̄menijic̄ure mearore jini buojaiñubu maja, Jesúi yaiye báque boje ñi jar̄vaquiyyep̄e aiv̄u maje ãmeina teiyede aru ñi j̄niacaiye boje J̄menijic̄uque majare boje cain̄m̄ua. Maje toroj̄mede jíyebu, yópe arĩ, “Ñ̄j̄ep̄acu, J̄menijic̄u, meacu bajubu mi ðaroiye báque boje Jesúre, ñi meadaquiyyep̄e aȳu ñ̄j̄are”, maje jícaiye ére. 16 Aru maje mearore ðaiyebu maje jícaiye máre J̄menijic̄ure. Que baru maje caðateiyebu ap̄ev̄ure maje jíyede náre maje c̄v̄aequede, ne c̄varãjiyyep̄e aiv̄u náre jañéde, maje jícaiye ére. Caiye dieque ére me toroj̄are ðaiv̄ubu maja. Que baru ãr̄ametebejarã m̄ja mearore ðaiyyede aru p̄evare caðateiyede máre.

17 Me jápiajarã m̄ja, Jesúre j̄u aip̄eva, m̄jare coreip̄evare. Náre p̄ueðarĩ, ne coȳiyede j̄u arĩ, ðajarã yópe ne ðaicõjeiyyep̄e. Cain̄m̄ua m̄jare arĩ, j̄ari coreðama ye jab̄ov̄abev̄uva. Aru nópe ðaðama, ne coreóv̄aiye boje coȳrãjiv̄ure

Jāmenijicāre aipe ne đaiyede iye ũi náre coreicōjeiyede mājare. Māja ne coyūiyede jū arī, diepe maje đaru, torojūrivū coyūrājarama Jāmenijicāre maje jū aiyede. Ũbenita māja ne coyūiyede jū abeni, diepe maje đabedu, chīoivū coyūrājarama Jāmenijicāre maje jū abede. Aru chīoivū coyūru, ye meamejebu mājare. Jāmenijicū ñájine đajebu mājare, maje jū abe boje náre.

18 Cainūmūa đaiyūrivūbu ñāja caiyede yópe mearope Jāmenijicūi jāinore ũi cađateiyeeque. Que baru, “Boropatebevū yū”, arī dāpiarī būojaivūbu ñāja. Que baru jēniacare nājara māja Jāmenijicūque ñajare boje, ũi cađatede nuđquiyere aivū ñajare. 19 Paredeca jēniaivū yū mājare, maje jēniacarājiiyere ayū Jāmenijicūque ũi coraini nuicōjequiyere ayū yūre, cuscūnūjivarī maje yebai pūeno maumejiena.

20 Jāmenijicūrecabe cārijimenoque cūre đaiye majicū pōevare. Ũrecabe nacovañū mácu maje jabocu Jesúre yaivū bācavū ne cūrōre jocarī. Maje jabocu Jesús caivū maja ũre jū aivūre jāri coreyūbe me baju arevū majare coreivū pūeno. Yópe ovejavare coreipōecūi jāri coreiyere, nopedeca maje jabocu Jesús jāri coreyūbe majare. Ũi jive meiyē bāque boje ũi yaiye bāquede, Jāmenijicū “Que đarājare” arī, ũi yóboque coyūiye bāque pōevare jāve jaūbedejaquemavū. 21 Mājare mearare đarī jaūbede đajacūrī majeracu Jāmenijicū, ñai cārijimene đayū, maje đaiye majinajiiyere ayū caiyede mearo bajure yópe ũi ũrōpe. Aru majeracu Jāmenijicū Jesucristore mearare đare đajacūrī majare, maje torojūre

đarãjiyere ayu úre. Que baru mearore jínajarevu Cristore cainuua, jáđovarajivu úre meacu bajure. Quédecabu.

Meaicõjeino

²² Maja, jívu, Jesúre ju aivu, paredeca jēniaivu mujare, mje napinajiyere ayu iye ji toivaiye báquede aipe đaiye jaũrõre mujare. Ūrarõ ji toivacajuõede yu toivabecuvacari, toivacaivu mujare paruđe đacu yu mje ũmei, cađatecu yu mujare. ²³ Majecu Timoteoi borore jaroivu mujare. Ñai jabova ne buoimu mácu, ne jodeimume caride. Maumejiena ji yebai ũi earu, cūináturu nũrajaramu ñja mje yebai. ²⁴ Meajarari caivu mjevũ, Jesúre ju aivure coreipõeva, aru caivu arevũ Jũmenijicũ põeva máre. Italia ãmicũrijoborõcavu ñjaque cũrivũ meaicõjedama mujare. ²⁵ Aru Jũmenijicũ mearo đacajacũĩ caivu mujare bojecubeda ũi me boje. Quédecabu. Quénoramu.

Majepacá jūmenijicui yávaiye mamaene coyñitucubo

New Testament in Cubeo (CO:cub:Cubeo)

copyright © 2009 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Cubeo

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Cubeo [cub], Colombia

Copyright Information

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Cubeo

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses,

lxxx

please contact the respective copyright owners.

2014-04-22

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files
dated 29 Jan 2022

dbd749ed-4c37-5cd8-b20e-caf1f8ff5885